

2ème EDITION



LEGENDE

Office du Tourisme
Taxi-Brousse
Pharmacie
Banque
Ports
Marché
Super Marché
Centre Commercial
Station Essence

HELLVILLE

500m



Route vers l'aéroport

Place de l'Indépendance

Bd du Général de Gaulle

Route de l'Ouest

Bd de l'Indépendance

Marais Est

Baie d'Andavakotoko

Vieux Port

Port pour Nosy Komba

Port pour Andoh

Office du Tourisme



Nosy Be

Noisy Family

Pointe Ampahora

Nosy Antsalbory

Antimalancy

Nasy Iablaikheha

Nos.

Ambalafaha Baie de Mahazandry
Anjimarango

Nosy
Maharandry
Befotaka
Baie
Baie Befotaka

Academic Integrity

Befika

10

Bale
d'Ambarozava

4

10

Antafondro

turelle

600

**Antaninaom
622 m**

mjabe

Réserve naturelle

Andräkera

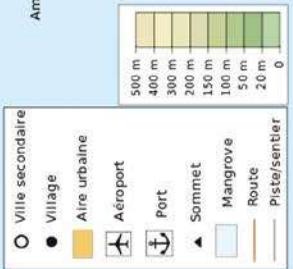
卷之三

Antaninaomi
622 m

Amjī abe

Noisy Tank

卷之三





Andilana Beach RESORT

NOSY BE - MADAGASCAR



3 Restaurants
3 Bars



Excursions



Pool



Sports



Mini & Teen Club



Entertainment

www.andilanaresort.com
info@andilanaresort.com
+261 34 65 000 10/11/12



World's Leading
Beach Resort
2016/17



Indian Ocean's
Leading Family Resort
2015/16



Madagascar's
Leading resort
2013/14/15/16/17/18



WORLD LUXURY
HOTEL AWARDS
WINNER
2015/16/17



World Top 25
All Inclusive Resort
2013/14/15/16/17/18



Africa's Top 10
All Inclusive Resort
2013/14/15/16/17/18



Restaurant
Bar
Pool

Sport
Excursions
Diving

Amarina Resort

+261 34 65 000 05/06
agence@andilanaresort.com
info.amarina@voihotels.com



SOMMAIRE • SUMMARY • SOMMARIO

INFOS PRATIQUES	06
PRATICAL INFORMATION / INFORMAZIONI PRATICHE	
LES ÉVÉNEMENTS À NOSY BE	09
EVENTS IN NOSY BE / AVVENTIMENTI A NOSY BE	
NOSY BE ... UNE DESTINATION À PART ENTIÈRE... UN ARCHIPEL DE DÉCOUVERTES !	14
NOSY BE ... A FULL PART DESTINATION... AN ARCHIPELAGO OF DISCOVERIES !	
NOSY BE ... UN INTERO MONDO A PARTE...UN ARCIPELAGO DI SCOPERTE !	
CIRCUIT NATURE ET BALNÉAIRE	15
NATURAL AND SEASIDE CIRCUIT / NATURA E VITA DA MARE	
CIRCUIT CULTURE ET ÉCOTOURISME.....	20
CULTURE AND ECOTOURISM CIRCUIT / CIRCUITO CULTURA ED ECOTURISMO	
CIRCUIT BALNÉAIRE	32
SEASIDE CIRCUIT / CIRCUITO BALNEARE	
CIRCUIT FAUNE ET FLORE	35
FLORA AND FAUNA CIRCUIT / CIRCUITO FAUNA ET FLORA	
NOSY BE ET SES PLAGES	36
NOSY BE AND ITS BEACHES / NOSY BE E LE SUE SPIAGGE	
D'ILE EN ILE.....	50
FROM ISLAND TO ISLAND / UN'ISOLA NELL'ISOLA	
NOSY KOMBA	54
NOSY SAKATIA	54
NOSY IRANJA, L'ÎLE AUX TORTUES	54
NOSY IRANJA, THE ISLAND TO THE TORTOISES	
NOSY IRANJA, L'ISOLA DELLE TARTARUGHE	
NOSY FANIHY	54
L'ARCHIPEL DES ÎLES MITSIO	56
THE ARCHIPELAGO OF THE ISLANDS Mitsio	

L'ARCIPERAGO DELLE ISOLE MITSIO	
L'ARCHIPEL DES ÎLES RADAMA	56
THE ARCHIPELAGO OF THE ISLANDS RADAMA / L'ARCIPERAGO DELLE ISOLE RADAMA	
NOSY TANIKEY, « L'AQUARIUM EN GRANDEUR NATURE ».....	56
NOSY TANIKEY, « THE AQUARIUM IN LIFE-SIZE »	
NOSY TANIKEY, L'AQUARIUM	
LES ACTIVITÉS SPORTIVES SUR NOSY BE	58
THE SPORTS ACTIVITIES ON NOSY BE / ATTIVITÀ SPORTIVE A NOSY BE	
LES ACTIVITÉS NAUTIQUES	63
THE NAUTICAL ACTIVITIES / LE ATTIVITÀ NAUTICHE	
PLONGÉE.....	63
DIVING / IMMERSIONI E SNORKELING	
PÊCHE AU GROS	64
DEEP SEA FISHING / PESCA D'ALTURA	
OBSERVATION DE MÉGAFaUNE MARINE	66
OBSERVATION OF MARINE MEGAFAUNA	
ALLA SCOPERTA DEGLI ABITANTI DEL MARE	
LA GASTRONOMIE.....	70
THE GASTRONOMY / LA CUCINA	
MEMBRES DE L'ORTNB	72
MEMBERS OF THE ORTNB / MEMBRI DEL ORTNB	
LISTE DES ANNONCEURS.....	74
LIST OF ADVERTISER / ELENCO DI INSERZIONISTI	

PREFACE • FOREWORD

 **N**osy Be, île aux parfums, une destination incontournable. Très connue pour ses plages au sable blanc et ses spots de plongée, Nosy Be est aussi une destination à multiple facettes. Une histoire, une aventure à découvrir ou à redécouvrir seul ou accompagné... en famille, entre amis ou en amoureux. Nosy Be regorge de trésors, dans un paradis naturel où la beauté des paysages et l'hospitalité des habitants fera de votre séjour un souvenir inoubliable.

Ses spots et activités sont inépuisables, en plus de ses plages, Nosy Be est également un paradis du vivant. En effet, riche de sa faune et de sa flore de terre ou de mer, amoureux de la nature... vous serez comblés.

Balade en forêt, dans les parcs ou sur les routes, à moto, bicyclette, en quad ou à dos de cheval, partez à la découverte des trésors cachés de l'île.

Tortues de mer, récifs coralliens, Baleines et requins baleine, les amoureux du monde marin seront émerveillés, car on dit que « le plus bel endroit de la terre, c'est la mer.... » « ... et Nosy Be vous l'offre dans toutes ses formes. »

« Nous ne sommes pas une île mais dix », Nosy Be est un archipel constitué de plus de dix îles, chacune avec ses spécificités et ses attraits.

Un joyau de l'Océan, un écrin dans le canal de Mozambique... Nosy Be est une île aux trésors.
Office Régional du Tourisme de Nosy Be.

 **N**osy Be is a perfume island, an extraordinary destination. Very known for its beaches with white sand facets.

Also an incredible and their multiple destination, a story, an adventure to be discovered by oneself, between friends or lovers and with one's family.

Nosy Be is a natural paradise thanks to the beauty of the landscapes, the hospitality of Malagasy people. Certainly, it will make of your stay an unforgettable moments. As for the activities, such as diving, you can go backpacking or stroll in forest-parks, as well, go for a drive by motorcycle, bicycle and quad. So, go off to explore all treasures at the heart of island.

Rich in the Fauna and the Flora, if you loved nature, Nosy Be is most interesting and you will be amazing. We said that the most beautiful place of the Earth is the sea: Turtles, coral reefs, whales and sharks. Nosy Be offers it to you in different forms
We are not only one island by ten; Nosy Be is an archipelago made up of more than ten islands, each one with its specificities and attractions.

A jewel of the Ocean, a case in the Mozambican channel Nosy Be is a treasure island.

Regional Office of the Tourism in Nosy Be

INFOS PRATIQUES • PRATICAL INFORMATION • INFORMAZIONI PRATICHE

ETNIE / ETHNIC GROUP / ETNIA

Sakalava, Antakarana, Tsimihety



CLIMAT

Le climat est agréable dans l'île. Ensoleillée toute l'année, Nosy Be offre aux visiteurs un cadre favorable pour les vacances quelque soit la saison.

Pendant la haute saison, le mois de Mai – Juin et Se tembre sont les périodes particulièrement agréables pour y séjourner.

Le climat à Nosy Be est divisé en deux grandes saisons : La saison sèche, entre Avril et Décembre : moment favorable pour visiter Nosy Be en groupe ou en solo.

La saison humide, entre décembre et mars, une forte précipitation s'abat sur la région.

Type de climat : climat tropical humide

Ensoleillement : plus de 320 jours par an

Température annuelle moyenne : 26°C

Précipitations moyennes annuelles : 2200mm

Taux d'humidité moyen varie entre 5% à 46%

Pluviométrie : 85% des pluies déversées entre novembre et avril

Pluies nocturnes généralement

Régime des vents : Mousson et Alizé (Varatraza, Talio)

Dominance des vents : Vents d'ouest et nord- ouest toute l'année, durant les après midi vers 17h, jusqu'à 6 noeuds entre juillet et Décembre.



CLIMATE

The climate is pleasant in Nosy Be. Nosy Be offers to the visitors a positive framework for the holidays whatever the season.

During the high season, particularly in May – June and September: pleasant periods to stay there. The climate in Nosy Be is divided in two big seasons: - the dry season, between April and December, favorable moment to visit the place in group or solo.

The wet season, between December and March, heavy precipitation takes place in the region.

Kind of climate: wet tropical

Sunshine: more than 320 days a year

Annual temperature average: 26°C

Annual precipitation average: 2200mm

Average rate of humidity varies between 5% to 46%

Rainier: 85% of the rains poured between November and April.

Generally, there are nocturnal rains.

Wind conditions: Monsoon and Trade wind (Varatraza – Talio)

Dominance of winds: West wind and Northwest all year during afternoon at about 5 pm until 6 knots between July and December.



CLIMA

Il clima è gradevole tutto l'anno. Sempre soleggiato, Nosy Be offre ai turisti un tempo favorevole in ogni stagione dell'anno.

Durante l'alta stagione, i mesi da Maggio a Novembre sono particolarmente favorevoli per una vacanza.

Il clima a Nosy Be è diviso in due grandi stagioni:

- La stagione secca, tra Aprile e metà Dicembre: momento migliore per visitare Nosy Be.
- La stagione umida tra Dicembre e Marzo.

Tipo di clima: clima tropicale umido

Giorni di sole: più d 340 giorni all'anno.

Temperatura media annuale: 26°C

Precipitazioni medie annuali: 2200mm

Stagione della pioggia e stagione secca:

Periodo: da Novembre a Marzo e da Aprile a Ottobre

Tasso di umidità media varia tra il 5% e il 46%

Precipitazioni: 85% delle piogge concentrate tra Novembre e Aprile

Generalmente piogge notturne

Venti: Mousson et Alizé (Varatrazza, Talio)

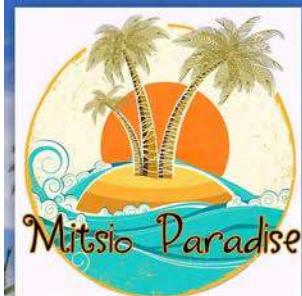
Traiettoria dei venti: venti da ovest e da nord e da nord ovest tutto l'anno, normalmente verso le 17 del pomeriggio, fino a 6 nodi tra Luglio e Dicembre.

YEMAYA VOYAGE

- Réservation d'hébergement
- Location de véhicules
- Excursions

CHARLINE II

contact@yemayamadagascar.com
www.yemayamadagascar.com
032.72.530.86 034.91.449.62



HOTEL - PECHE AU GROS - CHASSE SOUS MARINE - CROISIERES



Hôtel sur une île paradisiaque à 2h de bateau de Nosy Be
tél : +261 32 88 839 91 , +261 032 48 427 81 / mitsioparadise@gmail.com

SERVICES PUBLICS / PUBLIC SERVICES / SERVIZI PUBBLICI

Paositra malagasy (la poste) :

a côté de l'église Catholique Hell Ville
Nosy Be 207

Contact : 033 75 500 77

Adresse mail : cyberpostenosybe@gmail.com

Heure d'ouverture : 07h30 à 11h30 et
14h30 à 16h00

Banque / Bank / Banco

BOA :

Rue Gallieni Camp – Vert BP 175 – NOSY BE – 207

Contact: 86 610 92 / 032 62 840 57

Mail: boa1300@boa.mg

Heure d'ouverture: du lundi au vendredi
07h30 à 11h30
14h00 à 16h00

BFV SG

Rue Gouho Nosy Be

Ouverture : du lundi au vendredi
07h30 à 11h30 / 14h00 à 16h00

Contact : 020 22 206 91

Adresse mail : relation.client@socgen.com

BMOI

Angle de la rue Passot et du Cour d'Hell - Nosy Be 207

Tél.: 86 614 27 - Fax: 86 614 31

Mail : earantsoa.rakotomanarivo@bmoi.mg

Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi: 7h30 à 11h30 - 14h00 à 16h00

BNI

Cours de Hell, Hell ville

+261 20 86 611 17 / +261 20 86 630 40

Horaire d'ouverture :

07h30 à 11h 30 / 14h00 à 16h00

Distributeur automatique de Billet à Ambatoloaka

Police National Cours de Hell Hell ville

(261) 34 05 998 63

Numéro vert : 147

Gendarmerie National

Ambonara Hell Ville

(261) 34 14 005 33

Numéro vert : 119

Police Municipale à la Mairie

Police : +261 32 04 649 54

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h30 à 17h

Pharmacie

Pharmacie Toko

Rue Reine Tsionekoa Ambatoloaka Nosy Be

Téléphone: (0) 20 86 612 14

Pharmacie Tsarajoro

Bd Poincare Hellville Nosy Be

Téléphone: (0) 20 86 613 82

Heure d'ouverture

07h30-12h00 / 15h00-18H30

Tsarajoro.etienne28@gmail.com

Pharmacie Nouroudine

Lot 7-700-70 Andavakotoko Nosy Be

032 07 763 12 / 033 15 763 12

034 02 763 12

pharmacienouroudine@moov.mg

Hôpital be

+261 20 86 613 97

HELL-VILLE - ANDOANY

NOSY-BE IMMO



Agence Immobilière
Cabinets d'affaires



Pour vos séjours à Nosy Be
Locations saisonnières

Villas avec piscine
Chambres d'hôtes
Appartements

www.businessmada.com / www.immo-nosybe.com

Rue Gallieni
en face de la mairie

034 20 610 36
034 45 534 53

BUSINESS TO MADA

ACHETEZ ET VENDEZ VOTRE AFFAIRE

034
07 283 30

BUREAU DE CHANGE
PARKING AMBATOLOAKA
logtoire2@gmail.com



LES ÉVÉNEMENTS À NOSY BE EVENTS IN NOSY BE / AVVENTIMENTI A NOSY BE

- ◆ MI PAKA: Avril 2018
- ◆ DONIA : mai 2018
- ◆ FESTIVAL LIBERTALIA RECORDS : 25 au 27 Mai 2017
- ◆ MAKI RUN : Juin 2018
- ◆ FANOMPOAMBE : Juillet 2018
- ◆ FASHION WEEK NOSY BE : Aout 2018
- ◆ WEEK END DE LA BALEINE: Septembre 2018
- ◆ GRANDE RÉGATE : Septembre 2018
- ◆ NOSY BE TOUR : Septembre 2018
- ◆ NOSY BE SYMPHONIES : Septembre 2018
- ◆ NOSY BE JAZZ FESTIVAL : 30 mars au 02 avril 2018
- ◆ HAIFY MAMPIHAVANA NOSY BE : Octobre 2018
- ◆ NOSY BE TRAIL: Décembre 2018





Clinique Androkaroka

Centro Sanitario Santa Maria Della Grazia
Mr Luciano UBOLDI Androkaroka

Nosy Be
(261) 34 86 925 55

Mail: direction@centro-sanitario-nosybe.org

Médecins / Doctors / Dottori

Dr Liva ANDRIANARIMAKA
03202 397 74
032 02 450 94

Dr Hubert

032 02 418 23
034 13 590 23

Omino

Rue Passot (Cours de Hell), Hell-Ville 207
medecinchef.ominonb@moov.mg
032 02 111 70

EGEDEEN (Etablissement de Gestion des Déchets de Nosy-Be)
(261) 32 53 599 16

tombohasybart@gmail.com

Consulats

Agence Consulaire de France
C/o Chambre de commerce et d'Industrie et de l'Artisanat
+261 07 127 37/+261 32 05 574 24
Ouverture : mardi et jeudi de 9h00 à 11h00

Agence consulaire d'Italie

C/o Hotel Marlin Club Madirokely
+261 32 07 125 95



COMMENT SE RENDRE À Nosy Be

Au nord-ouest de la Grande Terre, Nosy Be se laisse bercer par la mer chaude et calme du Canal du Mozambique. Accompagnée par un chapelet d'îlots, Nosy Be la Grande île, l'île aux parfums mérite toute l'attention des aventuriers et des voyageurs. Il existe différentes manières de s'y rendre.

1. Par avion : Vols Internationaux et nationaux avec la compagnie Air Madagascar.

Il y a deux options pour venir à Nosy Be en avion. Soit vous choisissez pour un vol direct pour Nosy Be, soit vous optez pour une escale à Tana et ensuite vous prenez un vol national vers Nosy Be

Les vols directs :

Air Austral : La Réunion – Nosy Be : 2 fois par semaine (jeudi et dimanche)
Neos : Milan – Nosy Be : 2 fois par semaine (mardi et mercredi)

Airlink : Johannesburg – Nosy Be : 2 fois par semaine (mercredi et dimanche)

Ethiopians Airlines : Addis Abeba – Moroni – Nosy be: 3 vols/ semaine (mardi, jeudi, samedi)

Ewa : Mayotte – Nosy Be :1 fois par semaine (dimanche)

Air Madagascar :

- Tanà – Nosy Be : 1 fois par jour (tous les jours)

- Nosy Be – Diego – Nosy Be : 2 fois par semaine (Mardi et Jeudi)



HOW TO GO TO Nosy Be

In the Northwest of the big Earth, Nosy Be is allowed rock by the hot and quiet sea of the Mozambican Channel. Accompanied by a rosary islet, Nosy Be the big and perfume island, deserves all attention of whole adventures and travelers. There are different manners to go there.

1. By plane: International and national flights with the company Air Madagascar. There are two options to come in Nosy Be. Be by plane: either you choose as a direct flight for Nosy Be, or you choose a stopover to Antanarivo and then you will take a national flight towards Nosy Be. Direct flights: -Air Austral: Reunion – Nosy Be: twice a week (on Thursday and Sunday)

Neos: Milan-Nosy Be: twice a week (on Tuesday and Wednesday)

Airlink: Johannesburg-Nosy Be: twice a week (on Wednesday and Sunday)

Ethiopians Airlines: Addis Ababa- Moroni- Nosy Be: 3 flights/ week(on Tuesday, Thursday and Saturday)

Air Madagascar: Tanà-Nosy Be: once a day (every day); Nosy be – Diego- Nosy Be; twice a week (on Tuesday and Thursday)



COME ARRIVARE A Nosy Be

Situata a Nord Ovest dell'isola principale, Nosy Be si lascia cullare dalle acque calde e calme del canale del Mozambico. Circondata da un gruppo di isole minori, Nosy Be attira l'attenzione di turisti e viaggiatori. Esistono diversi modi per poterla raggiungere.

1. Via aerea : Voli internazionali e nazionali con Air Madagascar. Avete due opzioni per il viaggio : aereo diretto su Nosy Be o uno scalo a Tana per poi prendere un piccolo aereo per Nosy Be.

Voli diretti :

Air Austral : La Réunion – Nosy Be : 2 volte a settimana, giovedì e domenica

Neos : Milano – Nosy Be : 2 volte a settimana, martedì e mercoledì Verona e Roma

Airlink : Johannesburg – Nosy Be : 2 volte a settimana, mercoledì e domenica

Ewa : Mayotte – Nosy Be : 1 volta a settimana, sabato

Ethiopian Airlines: Addis Abeba – Moroni – Nosy be: 3 volte a settimana, martedì, giovedì, domenica

Air Madagascar :

- Tanà – Nosy Be : 1 volta al giorno, tutti i giorni

- Nosy Be – Diego – Nosy Be : 2 volte a settimana, martedì e giovedì



2. Par la route puis en bateau

Il est possible de venir à Nosy Be par route depuis Antananarivo. La voie routière, qu'elle que soit le moyen (taxi brousse, 4x4, voiture première classe) vous amènera au port d'Ankify où il vous faudra prendre le bateau pour rejoindre Nosy Be. En effet, une fois arrivé au port d'Ankify qui relie la grande terre à Nosy Be, vous devez prendre le bateau qui vous mènera vers votre destination finale. Là encore, deux solutions : la vedette rapide coûte 12 000 Ariary par personne et fait le trajet en 40 minutes. Le bateau classique coûte 6 000 Ariary et fait le trajet en deux heures. Enfin, des bacs permettent de faire traverser des véhicules à partir de 100.000 ar à 150.000 ar. En principe, les traversées vers Hell-Ville se font dans la matinée.



2. By road and then by boat

By road and then by boat: It is possible to go in Nosy Be on the road from Antananarivo. The road, whatever the way (taxi bush, 4x4, first class car) will bring you to the port of Ankify where it will be necessary to you to take the boat to join Nosy Be. Indeed, one arrived at the port Ankify who connects the big ground with Nosy Be, you have to take the boat which will lead you towards your final destination. Even there, two solutions: the launch costs 12000 Ar per person and does the route in 40 minutes. The Classic boat costs 6 000Ar and does the journey in two hours. Finally, ferries allow making cross vehicles from 100 000Ar to 150 000Ar. As a rule, the crossings to Hell Ville are done in the morning.



2. Via terra e poi in barca

È possibile partire per Nosy Be via terra fino a Antananarivo. Per strada, qualunque sia il vostro mezzo di trasporto, (taxi brousse, 4x4, taxi di lusso) vi fermerete al porto di Ankify, dove prenderete una barca per raggiungere Nosy Be. Il tragitto complessivo, terra + barca dura minimo 15 ore. Una volta arrivati ad Ankify, prenderete una barca che vi porterà a Nosy Be. Qui troverete due soluzioni : una barca veloce a 13000 Ar a persona con un tragitto di 40 minuti. La barca ordinaria costa 6000 Ar e fa il viaggio in due ore. Inoltre potete fare attraversare i vostri veicoli sui traghetti ad un costo di 150 000 Ar.



NOSY EASY RENT NOSY-BE



**LOCATION VOITURE
MOTO
BATEAUX**

Sté DONNE & FILS

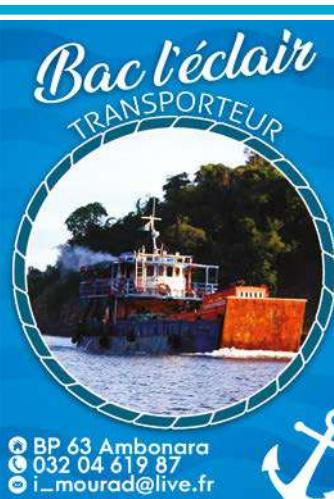


BACS ET LOCATION TEUF-TEUF

03202 171 62
03204 621 64

CAMP VERT

BP 63 Ambonara
032 04 619 87
i_mourad@live.fr



djabala HELL-VILLE
Téléphone : +261(0)3311 61100, 261(0)3205 39959

e-mail : nosyeasy.rent@live.fr / Web : <http://www.nosyeasyrent.com>



**BAC ZARGA
TRANSPORT MARITIME**

NOSY-BE ANKIFY



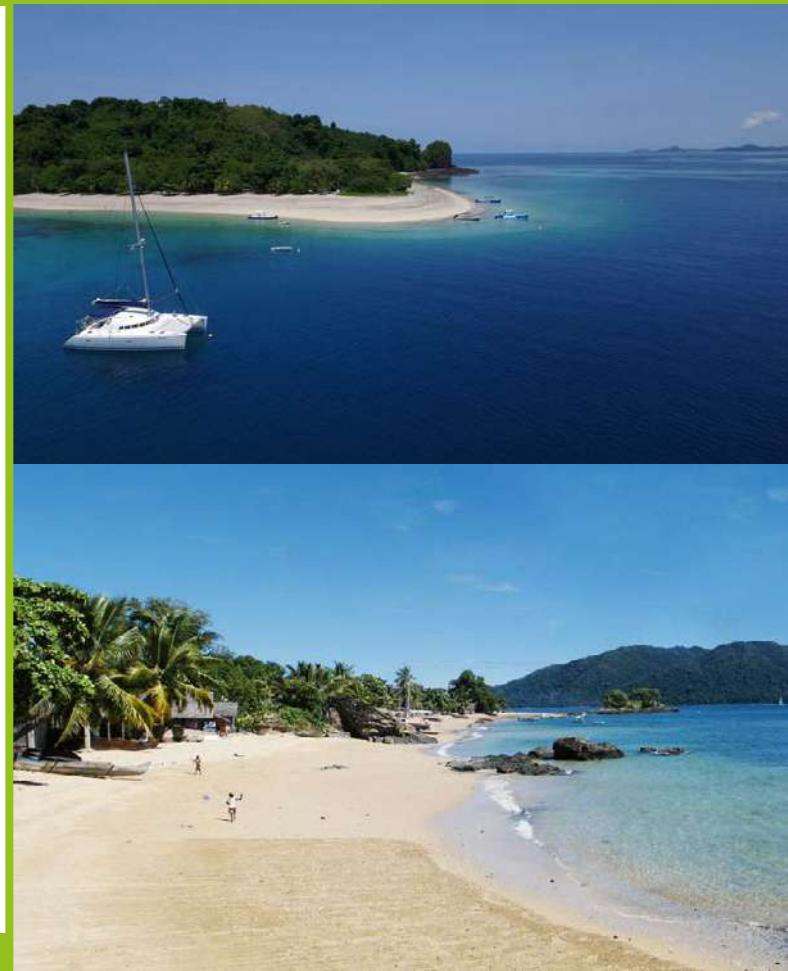
Gérant : VITA Gilbert
Tél : 032 74 02 201 / 032 43 303 28 / 032 40 856 90

NOSY BE ... UNE DESTINATION À PART ENTIÈRE...UN ARCHIPEL DE DÉCOUVERTES !

 **N**osy Be, portail vers les îles et archipels. Endroit de prédilection pour les amateurs de nature, de sports et de découverte terre ou mer ; en famille, en couple, ou en groupe dans une ambiance festive et authentique au contact de la population. L'île aux parfums vous offre un ensemble d'émotions à vivre à chaque instant de votre séjour. Vous serez surpris par son caractère unique et étonnant. Le farniente à l'ombre des cocotiers ou les multiples activités et excursions que l'île vous offre, répondront à toutes vos attentes. Et un seul séjour ne vous suffira pas ...

 **N**osy Be, the gate towards islands and archipelago. Place of preference for the nature lovers, sports and discovery earth and sea, with one's family or couple, a group with an authentic and festive atmosphere on contact with the population. The perfume island offers to you the whole of feelings to be lived all the time during your stay. You will be surprised by his only and amazing character. The idleness in the shade of coconut palms or multiple activities and excursions which the island offers to you, will answer all your expectations. A single stay will not be enough for you...

 **N**osy Be, porta d'ingresso verso altre isole e arcipelaghi. Luogo prediletto per gli amanti della natura, dello sport, e delle scoperte per terra e per mare ;in famiglia, in coppia o in gruppo con gli amici immersi in un ambiente vivace e autentico a contatto con la popolazione. L'isola dei profumi offre un insieme di emozioni da vivere in ogni istante della vostra vacanza. Sarete sorpresi dal suo temperamento divertente e originale. Relax sotto le palme da cocco o molte attività ed escursioni, tutto risponde alle vostre aspettative. Una sola vacanza non sarà abbastanza...



NOSY BE ... A FULL PART DESTINATION... AN ARCHIPELAGO OF DISCOVERIES !

NOSY BE ... UN INTERO MONDO A PARTE...UN ARCIPELAGO DI SCOPERTA !



CIRCUIT NATURE ET BALNÉAIRE

Jour 1: Visite de Nosy Komba et Tanikely (toute la journée)

Ampangoriana

Deuxième plus grande île après Nosy Be, Nosy Komba est surnommée «île des lémuriens». Ampangorina est le plus grand village de l'île de Nosy Komba, situé à 7 km de Hell Ville soit environ 15 minutes en bateau. C'est un village de montagne familial, convivial et authentique. Un cœur de station animé, qui saura faire battre le vôtre. Différentes visites guidées du village d'Ampangorina sont proposées toute l'année dont la visite du parc. Il permet d'observer de nombreuses espèces uniques sur le territoire de Nosy Komba entre autres les lémuriens Macaco. Nombreuses autres visites aux alentours pour groupes et individuels sont conseillées.

De nombreux objets issus de l'artisanat

comme les masques, statues, nappes brodées, maquettes de pirogue, colliers de graines, des paréos...vous seront présentés au cœur du village. Ils sont produit sur place de manière traditionnelle.

Itinéraire : Circuit de 1km en guidage pédestre
Durée : 2h de visite

Attrait touristique :
De multitudes d'espèces tropicales et endémiques :

- Lémuriens Macaco,
- Caméléons,
- lézards,
- serpents,
- araignées,
- tortues

Niveau de difficulté : Facile
Entrée : 4.000 Ar

S'immerger dans des paysages d'Anjiaibe

Itinéraire : Circuit de 2 km en guidage pédestre
Durée : 1h de visite

Attractif touristique :

- Rencontre avec les villageois
- Découverte du baobab version trekking à travers un parcours original
- Des paysages verdoyants
- Plantation de la vanille
- Observation des lémuriens, du caméléon brookesia et des geckos uroplatus

Niveau de difficulté : Moyenne

Accessibilité : l'accès se fait en bateau

Guidage : Guide du parc obligatoire



NATURAL AND SEASIDE CIRCUIT

Day 1: Visit of Nosy Komba and Tanikely (all day)

Ampangoriana

Second bigger island after Nosy Be, Nosy Komba is nicknamed "island of lemurs". Ampangoriana is the biggest village of the Nosy Komba Island, situated to 7 km of Hell ville, approximately 15 mn by boat. It is a family, friendly and authentic village of mountain. An animated station heart; that will know how to make beat yours.

Different guided tours of the village of Ampangoriana are proposed all year, including the visit of the park. It allows to observe many and special species on the territory of Nosy Komba among other things – lemurs Macaco. As well, many visits are recommended for groups and individual. Large objects result from the crafts such as the masks, statues, embroidered tablecloths, the models of canoe necklaces of seeds and pareos...will be presented to you in the heart of the village with traditional way in square.

Itinerary: circuit of 1 km in pedestrian guide. Duration: 2h of visit

Tourist attraction :

Multitudes of tropical species and multitudes of tropical species and endemic:

- Macaco, Chameleons; Lizards; Snakes; spiders; Turtles.
- Level: Easy
- Entrance: 4 000Ar

Plunge into landscapes of Anjiaibe

Itinerary: circuit of 2 km in pedestrian guide.

Duration: 1h of visit

Tourist attraction :

Meeting with the villagers; Discovery of Baobab trekking version through an original course; Green landscapes; Plantation of Vanilla; Observation of lemurs, Chameleon brookesia and geckos uroplatus.

- Level: medium
- Access: by boat
- Guidance: Mandatory Park Guide



NATURA E VITA DA MARE

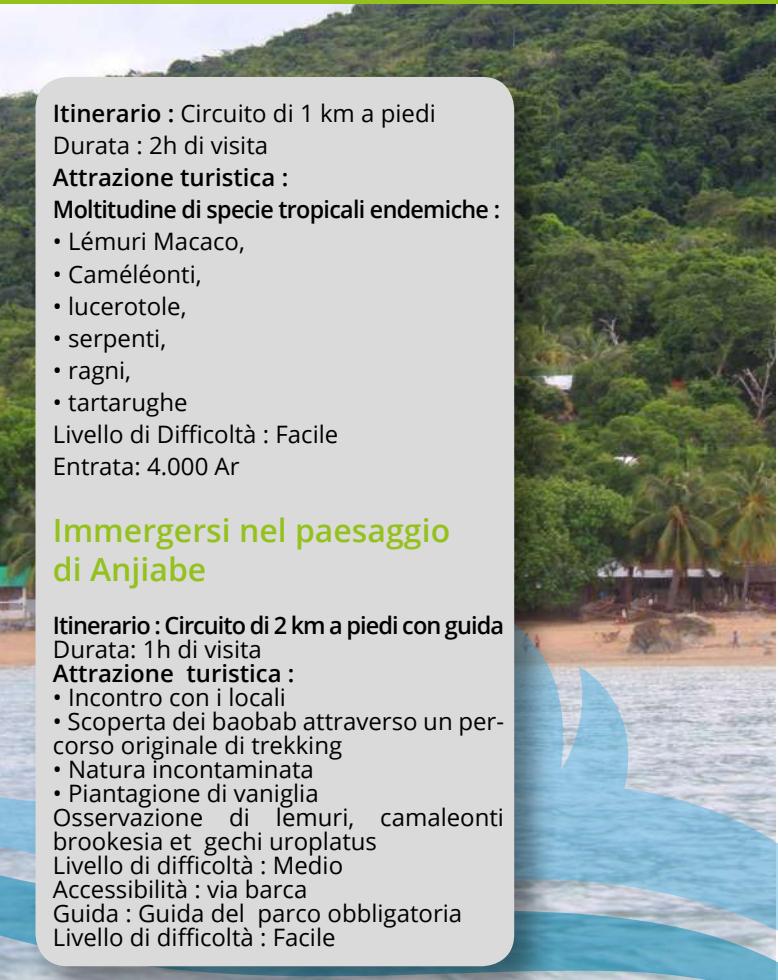
Giorno 1: Visita di Nosy Komba et Tanikely (giornata intera)

Ampangoriana

Seconda isola per grandezza dopo Nosy Be, Nosy Komba è chiamata l'isola dei lemuri. Ampangoriana è il più grande villaggio sull'isola di Nosy Komba. Si trova a 7 km da Hell Ville e dal porto di nosy Komba la distanza è di circa 15 min. in barca. È un villaggio autentico e accogliente. Un centro animato che vi farà battere il cuore.

Diverse visite guidate sono proposte tutto l'anno, con un parco aperto tutto l'anno, Qui si possono osservare numerosi lemuri Macaco, specie unica sull'isola di Komba. de Nosy Komba .

Potete trovare numerosi oggetti di artigianato, maschere, statue, tovaglie ricamate, parei, collane ... tutto è prodotto artigianalmente in modo tradizionale.



Itinerario : Circuito di 1 km a piedi

Durata : 2h di visita

Attrazione turistica :

Moltitudine di specie tropicali endemiche :

- Lémuri Macaco,
- Caméléonti,
- lucerotole,
- serpenti,
- ragni,
- tartarughe

Livello di Difficolta : Facile

Entrata: 4.000 Ar

Immersi nel paesaggio di Anjiaabe

Itinerario : Circuito di 2 km a piedi con guida

Durata: 1h di visita

Attrazione turistica :

- Incontro con i locali
- Scoperta dei baobab attraverso un percorso originale di trekking
- Natura incontaminata
- Piantagione di vaniglia

Osservazione di lemur, camaleonti brookesia et gechi uroplatus

Livello di difficoltà : Medio

Accessibilità : via barca

Guida : Guida del parco obbligatoria

Livello di difficoltà : Facile

Nosy Vorona

Située à 5mn entre Nosy be et Nosy Komba

Un Luxe à la portée de tous!
A partir de 50€/ prs
par jour en pension complète
Personnel de maison inclus

Offrez vous une île rien que pour vous!

En famille ou entre amis, appréciez le charme discret d'une semaine ou plus.

Nombreuse activités à votre disposition
illedereve@gmail.com

032 02 367 03

Vacances, séminaires, mariages, anniversaires etc...



Nosy Tanikely

Zone privilégiée pour la plongée sous-marine, Nosy Be et ses environs offrent une dizaine de spots reconnus par les plongeurs du monde entier pour leur biodiversité et la richesse des récifs coralliens. Un des plus beaux sites à Nosy Be « Nosy Tanikely » Aquarium vivant, offre une aventure qui fait découvrir le fond marin dans tous ses aspects. Pour vous adeptes de sports nautiques, Nosy Be et ses îles à proximité offrent de multiples possibilités et opportunités.

Visite du phare

Itinéraire : Circuit de 800 m

Durée : ½ journée de visite

Attrait touristique :

- Musée et Centre d'interprétation
- Vue panoramique à 360° depuis le sommet du phare datant de 1908
- Un site incontournable pour l'observation des lémuriens
- Spots de plongées

Niveau de difficulté : Facile

Accessibilité : l'accès à Tanikely se fait par bateau en 30 min au départ du port de Hell Ville et 20 min au départ d'Ampangoriana à NosyKomba.

Guidage: Existence de panneau d'orientation

Niveau de difficulté : Facile

Contact: (261) 32 04 716 50 /
pntanihely@gmail.com

Entrée : 4.000 Ar (résident)
10.000 Ar (non résident)



Nosy Tanikely

Privileged area for submerged, Nosy Be and its vicinity offer about ten spots recognized by the divers of the whole world for their biodiversity and the wealth of coral reefs.

Living aquarium, offers to you an adventure which makes discover the seabed in all its aspects.

For you, the followers of water sports, Nosy Be and his island surrounding offer multiple possibility and opportunity.

Visit of the lighthouse/ Itinerary: 800m circuit

Duration: half day visit

Tourist attraction: Museum and Interpretation center; Panoramic view in 360° since the summit of the lighthouse dating 1908; An inescapable site for the observation of lemurs; Diving spots

Level: easy

Access: by boat in 30 min from the port of Hell Ville and 20 min from Ampagariana to Nosy Komba

Guidance: existence of orientation sign.

Level: easy

Contact: (261)32 04 716 50 /

pntanihely@gmail.com

Entrance: 4 000 Ar (Resident) and 10 000 Ar (Foreigners)

Nosy Tanikely

Zona privilegiata per le immersioni e lo snorkeling, Nosy Be e le sue isole offrono decine di luoghi rinomati per la biodiversità marina e la ricchezza della barriera corallina.

Uno dei siti più belli è Nosy Tanikely, un vero acquario, dove si può scoprire il fondale marino in tutta la sua bellezza.

Per tutti gli amanti del mare e degli sport aquatici, Nosy Be e le sue isole offrono molte possibilità ed opportunità.

Visite del faro

Itinerario : Circuito di 800 m

Durata : ½ giornata di visita

Attrazione turistica :

- Museo
- Vista panoramica a 360° dal faro
- Osservazione dei lemuri fulvus
- Diversi punti snorkeling

Livello di difficoltà : Facile

Accessibilità : l'accesso a Tanikely via barca in 30 min da Hell Ville

Guida : Pannello delle regole del parco

Livello di difficoltà : Facile

Contatto : (261) 32 04 716 50 /

pntanihely@gmail.com

Entrata : 4.000 Ar (residenti)

10.000 Ar (non residenti)





CIRCUIT CULTURE ET ÉCOTOURISME

Jour 02: Visite culturelle + visite de la ville (Toute la journée)

• Arbre sacré

Percez le mystère des endroits sacrés (lacs, rochers, arbre...) En 1837, la reine Sakalava Tsioneko a débarqué dans la baie d'Ampasindava avec 12 000 marins, en même temps que les Indiens. En conséquence, un ficus religiosa (Banyan Tree de la pagode) est planté en son honneur. Cet arbre a une superficie de 5000 mètres carrés. Sa particularité est qu'il ne pousse pas par les racines mais par les branches qui vont plus profondément dans le sol.

Circuit : auto interprétré

Itinéraire : 2,5 km de Hell Ville sur la route d'Ampombilava

Accessibilité : Praticable toute l'année, accessible par voiture, moto ou vélo, l'arbre sacré offre une vue époustouflante

Guidage : Guide du parc obligatoire

Niveau de difficulté : facile

Contact : (261) 34 19 419 45/ espace_zeny@moov.mg

Entrée : 10.000 Ar (non résident)
5.000 Ar (résident)



CULTURE AND ECOTOURISM CIRCUIT

Day2: cultural visit and visit of the city (every day)

• Sacred Tree

Denegrate the sacred places (lakes, rocks, tree...) In 1837, the Queen Sakalava Tsioneko turn up in the bay of Ampasindava with 12 000 sailors, at the same time that Indians. Therefore, a ficus religiosa (Banyan Tree of the pagoda) is planted there on her honor. This tree has an area of 5000 square meters. Particularly, it doesn't grow by roots but by the branches.

Circuit: car interpreted

Itinerary: 2,5 km of Hell Ville on the road of Ampombilava

Access: all year round, by car, motorcycle or bike, the sacred tree offers an breathtaking view

Guidance: compulsory park guide

Level: easy

Contact: (261)34 19 419 45/ espace_zeny@moov.mg

Entrance: 10 000 Ar (Foreigners) and 5 000 Ar (for resident)



CIRCUITO CULTURA ED ECOTURISMO

Giorno 2 : visita culturale e Hell ville (giornata intera)

• Albero sacro

Soprone i misteriosi luoghi sacri (Laghi, rocce, alberi) Nel 1837 la regina Sakalava Tsioneko sbarcò nella baia di Ampasindava con 12000 marinai, in concomitanza con gli indiani. Un Ficus Religiosa (Banyan Tree de la pagoda) fu piantato in suo onore. Questo albero ora ha una superficie di 5000 metri. La sua particolarità è che non cresce dalle radici ma dai rami che si gettano direttamente nel suolo.

Circuito : scoperta delle tradizioni

Itinerario : 2,5 km da Hell Ville via Ampombilava

Accessibilità : tutto l'anno, via auto, moto o bicicletta.

Guida : Guida del parco obbligatoria

Livello di difficoltà : facile

Contatto : (261) 34 19 419 45/ espace_zeny@moov.mg

Entrata : 10.000 Ar (non resident)
5.000 Ar (residenti)



Pierres fines et précieuses garanties naturelles

Bijoux or 18kt et argent 925 aux normes européennes

Pierre et bijoux uniquement de Madagascar.
La plus grande exposition de pierre naturelles
au Nord de Madagascar. Pierres garanties et
certifiées naturelles, non traitées,
non chauffées et taillées aux
normes internationales

Création de bijoux fabrication rapide et soignée

Visite guidée des ateliers lapidaire et bijouterie

Pierre e gioielli unicamente del Madagascar.
La più grande esposizione di pietre naturali
del Nord Madagascar. Pietre garantite e
certificate naturali, non trattate,
non scaldate e tagliate seguendo
le norme internazionali



Home *Sakalava*

conforts, goûts ... à prix doux !

Tél: +261 32 21 709 93
homesakalava@gmail.com
www.home-sakalava-nosybe.com





Hell Ville

Immergez dans l'émotion sincère des Sakalava, imprégnez-vous de son histoire, de ses rites et de ses coutumes, à Nosy Be, vous n'êtes pas spectateurs, vous êtes acteurs.

Hell-Ville autrefois nommée Andoany est la capitale de l'île. Il doit son nom actuel à l'amiral de Hell (gouverneur de Bourbon). Cette ville préserve de son passé colonial une architecture typique entre autres la Sous-préfecture, la Résidence, la prison, son marché couvert qui datent tous du 19ème siècle. En marchant au centre vous trouvez cet aspect culturel très présent sur l'île. Entre la mosquée, l'église protestante ou catholique et l'arbre sacré du sakalava, toutes les formes de croyances sont représentées dans Nosy-Be.



Hell Ville

Immerse oneself in the sincere emotion of Sakalava, in its story, rites and customs. When you are in Nosy e, you are not a spectator but an actor.

Hell Ville autrefois nommée Andoany est la capitale de l'île. Il doit son nom actuel à l'amiral de Hell (gouverneur de Bourbon). Cette ville préserve de son passé colonial une architecture typique entre autres la Sous-préfecture, la Résidence, la prison, son marché couvert qui datent tous du 19ème siècle. En marchant au centre vous trouvez cet aspect culturel très présent sur l'île. Entre la mosquée, l'église protestante ou catholique et l'arbre sacré du sakalava, toutes les formes de croyances sont représentées dans Nosy Be.



Hell Ville

Immergetevi nelle emozioni sincere dei Sakalava, nella loro storia, nei loro riti e nei loro costumi, a Nosy Be non siete spettatori, ma attori.

Hell-Ville autrefois nommée Andoany, è il capoluogo dell'isola. Deve il suo nome all'ammiraglio Hell, Governatore di Bourbon. Questa città conserva il suo passato coloniale nelle sue architetture tipiche che ritroviamo alla Prefettura, la vecchia Residenza del Governatore, la prigione, il mercato coperto la cui struttura del 19imo secolo. Tra la moschea, la chiesa protestante, la chiesa Cattolica e l'albero sacro, tutte le forme di religione sono rispettate e vivono in accordo a Nosy Be, e camminando in centro respirerete questo forte aspetto di armonia culturale.



Marodoka

Vivez une expérience unique, subjective, mémorable, et authentique à travers les rencontres et l'échange avec la population Sakalava qui fait partie de la grande richesse de Nosy Be. A Marodoka vous allez apprendre la vie en collectivité et vous serez acteur de vos propres vacances à travers les traces les plus anciennes de la présence humaine. Plusieurs éléments architecturaux témoignent de son apogée: des mosquées, un cimetière indien et une maison indienne, surnommée «la maison des fantômes». Une opportunité de pratiquer de nouvelles activités et de partager des moments de détente dans des lieux parfois insolites, loin de votre quotidien.



Marodoka

Live a unique experience, subjective, memorable experience, and authentic through the meetings and the exchange with the population Sakalava which is a part of the big wealth of Nosy Be. To Marodoka you go to learn life in community and you will be an actor of your own holidays through the most former tracks of the human presence. Several architectural elements testify of his peak: mosques, Indian cemetery and Indian house, nicknamed «the house of the ghosts». An opportunity to practise new activities and to share moments of relaxation in sometimes unusual places, far from your everyday life.



Marodoka

Vivete un'esperienza unica, personale, indimenticabile attraverso l'incontro con la popolazione Sakalava che fa parte della grande ricchezza di Nosy Be. A Marodoka imparerete cos'è la collettività e sarete protagonisti della vostra vacanza lungo le tracce della più antica presenza umana sull'isola. Diversi elementi architettonici sono testimoni della loro esistenza : moschee, cimitero indiano e una casa indiana, chiamata « la casa dei fantasmi ». Un' opportunità per fare nuove attività e condividere luoghi remoti e insoliti, così lontani dalla nostra vita quotidiana.

CHEZ MAMABE

CHAMBRE D'HOTES



chezmamabe59@gmail.com
Nosy-be Hell Ville - B 207



020 86 615 34
032 21 536 14
034 63 900 21



HOTEL BELLE VUE
Hotel - Restaurant - Bar



Bp 466 La poudrière Hell-Ville 207 Nosy be
Tél: 020 86 613 84 / 032 04 798 94.
Email: bellevuehotel_nosybe@yahoo.fr

**Bijouterie
BABOU FRERE**

Or et Argent
Fabrication et transformation

Bijouterie

BABOU FRERE

Boulevard Poincaré Hell Ville-207 Nosy-Be
032 59 766 38/032 26 372 48
tatamatoir@yahoo.fr

ABUD

BOUTIQUE DE SOUVENIRS



IL NEGOZIO
DELLE
PAROLACCE

TRANSPORT



032 07 126 15
126 16
126 17

email: abudtransport01@gmail.com



BP 207 - SENGANINGA - HELL VILLE Blvd Poingcasé





Circuit de découverte des patrimoines culturels

1. Maison des fantômes

Itinéraire Circuit de 100m en guidage pédestre
Durée : 30 min de visite

Attrait touristique :

- Maison d'habitation de Karim Djikak qui était l'indien le plus riche à Marodoka. Il vit avec des fantômes qui avaient les responsabilités d'assurer sa protection.

Niveau de difficulté : Facile

2. Premier port de Nosy Be

Itinéraire: Circuit de 20m en guidage pédestre
Durée : 10 min de visite

Attrait touristique :

- C'était le premier port de Nosy Be, il est construit avec des coraux marins. C'était aussi, le lieu de trafic des esclaves provenant de l'Afrique

Niveau de difficulté : Facile

3. Case Indienne

Distance : Circuit de 50m en guidage pédestre
Durée : 20 min de visite

Attrait touristique :

- L'une des anciennes maisons construites par des commerçants indiens du XVe siècle. Leurs portes, fenêtres et vérandas sont sculptées

Niveau de difficulté : Facile

Circuit of discovery of cultural heritages

1. Ghost houses

- Itinerary: circuit of 100m in pedestrian guidance
Duration: 30 min of visit

Tourist attraction: Dwelling house of Karim Djikak who was the richest Indian in Marodoka. He lives with ghosts who had the responsibility to protect him

Level: easy

2. First port of Nosy Be

Itinerary: circuit of 20 m in pedestrian guidance
Duration: 10 min of visit

Tourist attraction: It was the first port of Nosy Be, it is built with corals sailors. It was also, the place of traffic of the slaves coming from Africa

Level: easy

3. Indian compartment

Itinerary: circuit of 50 m in pedestrian guide
Duration: 20 min of visit

Tourist attraction: One of the old houses built by Indian storekeepers of the XVth century. Their doors, windows and verandas are sculptured
Level: easy



Circuito di scoperta del patrimonio culturale

1. Casa dei fantasmi

Itinerario : Circuito di 100m a piedi
Durata : 30 min di visita

Attrazione turistica :

- Casa di Karim Djikak l'indiano più ricco di Marodoka. Viveva con i fantasmi che avevano la responsabilità di assicurare la sua protezione.

Livello di difficoltà : Facile

2. Primo porto di Nosy Be

Itinerario: Circuito di 20m con guida a piedi
Durata : 10 min di visita

Attrazione turistica :

- Una delle più antiche case costruite da commercianti indiani del XV imo secolo .

Livello di difficoltà : Facile



RESTAURANT
SITY HALLAL

032 80 371 99 / 034 78 772 33
La batterie Nosy Be.

hôtel pension de famille
Chez SITY

032 80 371 99 / 034 78 772 33
Route de l'Est,
Ambodisaokana Nosy Be.

POURQUOI PAS!!!
LES DELICES
DE NOSY BE

CAMPS VERT - HELL VILLE
032 47 774 49
assanat_a@yahoo.fr

HOTELERIE
RESTAURATION

EX-CCI Cours de Hellville

Tel: +261 20 86 614 33
+261 32 11 266 82

Mail:
jfhotele nosybe@moov.mg
resafhotele nosybe@moov.mg

HAÏRE HOTEL

Hotel - restaurant

Ambonara à Nosy Be

020 86 610 77 - 032 11 070 43

E-mail : hair1nosybe@gmail.com / www.hairehotel-nosybe.com



4. Première Mosquée de Madagascar

Distance : Circuit en guidage pédestre

Durée : 10 min de visite

Attrait touristique :

- La première mosquée construite à Madagascar, vers 1700. Elle est entourée par des tombeaux de ses constructeurs

Niveau de difficulté : Facile

5. Cimetière Indien

Distance : Circuit de 100m en guidage pédestre

Durée : 20 min de visite

Attrait touristique :

- C'est le cimetière des indiens qui avait résidé à Marodoka. Il existe depuis 1850, une date marquée sur l'une de ces tombes. Il confirme l'existence des indiens à Marodoka.

Niveau de difficulté : Facile

Itinéraire: 5 km au Sud Est de l'Île de Nosy Be

Accessibilité : Toute l'année en voiture ou en bajaj à 20 min

Niveau de difficulté : facile

Contact : (261) 32 41 327 97/
contact@ravinala-marodoka.com

Tarif non résident :

Visite complète (visite des patrimoines + danse + dégustation du thé traditionnel) : 20.000Ar

Visite avec danse : 12000 Ar

Simple Visite : 8.000 Ar

Tarif résident :

Visite complète (visite des patrimoines + danse + dégustation du thé traditionnel) : 15.000Ar :

Visite + danse : 11.000 Ar

Simple Visite : 7.000 Ar



4. First Mosque of Madagascar

Itinerary: circuit in pedestrian

guide

Duration: 10 min of visit

Tourist attraction: The first mosque built in Madagascar since 1700. She is surrounded by graves of builders

Level: easy

5. Indian cemetery

Distance: circuit of 100m in pedestrian guide

Duration: 20 min of visit

Tourist attraction: it is the cemetery of Indians who had resided at Marodoka. It exists since 1850; a date was indicated on one of these gravestones. He confirms the existence of Indians to Marodoka.

Level: easy

Itinerary: 5 km in the South East of Nosy be

Access: by car or bajaj in 20 min

Contact: (261)32 41 327 97/
contact@ravinala-marodoka.com

Price for foreigners:

complete visit (heritage visit+dance+tasting of the traditional tea): 20 000 Ar.

Visit with dance: 12 000 Ar.

Single visit: 8 000 Ar

Price for resident:

15 000 Ar for complete visit. Visit + dance: 11 000 Ar and 7 000 Ar for Single visit.



4. Prima moschea del Madagascar

Distanza : Circuito a piedi con guida

Durata: 10 min. di visita

Attrazione turistica :

- La prima moschea costruita in Madagascar verso il 1700. Intorno le tombe dei costruttori.

Livello di difficoltà : Facile

5. Cimitero Indiano

Distanza: Circuito di 100m con guida a piedi Durata : 20 min. di visita Attrazione turistica : • Sono dei cimiteri di indiani che avevano la residenza a Marodoka. Esiste dal 1850, una data marcata su una di queste	tombe Confermano l'esistenza degli indiani a Marodoka. Livello di difficoltà : Facile Itinerario: 5 km a Sud Est di Nosy Be Accessibilità : Tutto l'anno: Contatto : (261) 32 41 327 97 / contact@ravinala-marodoka.com	Tariffe non residenti : Visita completa (visita delle rovine + danza + degustazione thè tradizionale) : 20.000Ar Visita con danza tradizionale: 12000 Ar Solo Visita: 8.000 Ar	Tariffe resident : Visita completa (visita delle rovine + danza + dégustation thé traditionale) : 15.000Ar : Visita con danze tradizionale: 11.000 Ar Solo Visita : 7.000 Ar
--	---	--	--

Lemuria Land

Un parc zoologique et botanique au cœur des plantations d'ylang-ylang, Lemuria Land Parc vous fera découvrir en 3 heures les merveilles de Madagascar par sa végétation luxuriante et ses multiples espèces de lémuriens endémiques, ses reptiles comme les caméléons, divers lézards, crocodiles, tortues, etc.

Vous allez parcourir un champ de plantes à parfums le long d'un ruisseau, rencontrer divers

animaux comme les sangliers, pour aboutir à un lac de canards sauvages.

Distance : 2,5 km de Hell Ville

Accessibilité : Toute l'année en 15 minutes de voiture à partir de Hell Ville

Guidage : Guide du parc obligatoire

Niveau de difficulté : facile

Contact : (261) 34 02 040 70/ direction@lemurialand.com

Entrée : 10.000 Ar pour les résidents

45.000 Ar pour les non résidents

Lemuria Land

A zoological and botanical park at the heart of the plantations of Ylang-Ylang, Lemuria Land Park will make you discover in 3 hours the marvels of Madagascar by its luxuriant vegetation and its multiple species of endemic lemurs, its reptiles as chameleons, diverse lizards, crocodiles, tortoises and so on. You go through a field of plants with perfumes along a

stream, to find various animals such as the boars, to end up with a lake of wild ducks.

Distance: 2;5 km of Hell Ville

Access: all year in 15 minutes by car from Hell Ville

Guidance: Mandatory Park Guide

Level: easy

Contact: (261) 34 02 040 70/ direction@lemurialand.com

Entrance: 10 000 Ar (resident) and 45 000 Ar (foreigners)



Lemuria Land

Parco zoologico e botanico tra le piantagioni di ylang ylang, Lemuria Land Parc vi farà scoprire in 3 ore le meraviglie del Madagascar tra la flora e la fauna, con moltitudini di lemuri, rettili, camaleonti, lucertole, coccodrilli e tartarughe. Distilleria di Ylang Ylang.

Distanza : 2,5 km da Hell Ville

Accessibilità : Tutto l'anno 15 min. di taxi da hell ville

Guida : Guida del parco obbligatoria

Livello di difficoltà : facile

Contatto : (261) 34 02 040 70/
direction@lemurialand.com

Entrata : 10.000 Ar residenti
45.000 Ar non residenti



Mont Passot et les lacs sacrés

Les pieds sur terre, la tête dans les nuages, sur un sommet de 329 mètres, « Le mont Passot » vous offre un spectacle panoramique des îles en colliers de perle de Nosy Be.

On compte une dizaine de lacs sur toute l'île. C'est « fady » (interdit), on ne peut se baigner ni pêcher. La légende raconte que des esprits de la famille royale des Sakalava sont présents dans ces lacs et habitent les poissons et les crocodiles.



Mont Passot and the sacred lakes

Feet on the ground, over 329 meters summit. The mount Passot offers you a panoramic show of islands in necklaces of pearl of Nosy Be. We count about ten lakes on the entire island. It is "fady" (prohibition). We cannot bathe nor fish. The legend tells that spirits of the family Royal Sakalava are present in these lakes and live in fishes and crocodiles.



Mont Passot et i laghi sacri

Piedi a terra e testa tra le nuvole, su una cima di 329 metri, « Il mont Passot » vi offre uno spettacolo panoramico delle isole di Nosy Be. Si contano una decina di laghi su tutta l'isola. Questi sono dei « fady » (proibiti), e non si può né fare il bagno né pescare. La leggenda dice che gli spiriti della famiglia reale Sakalava sono presenti in questi laghi e vivono nei pesci e nei coccodrilli.

Trekking et historico-culturel à Amparihibe

Itinéraire : Circuit de 6 km

Durée : 4 à 5 heures de visite

Attrait touristique :

- Vue surplombante de l'Ouest de l'archipel
- Allée des orchidées
- Découverte des vestiges royaux Sakalava
- Les plantes à parfums : vanille, ylang et cacao
- Le lac sacré Amparihibe : paysage, biodiversité et histoire
- Passage au Lac à l'œil noir
- Montée du Mont Passot

Niveau de difficulté : Moyen



Trekking and historic-cultural to Amparihibe

Itinerary: 6 km circuit

Duration: 4 at 5 visiting hours

Tourist attraction:

- Amazing view of the archipelago
- Lane of orchids. In search of the royal relic Sakalava
- Plants with perfumes such as vanilla, Ylang-Ylang and Cocoa
- The crowned lake Amparihibe: landscape; biodiversity and history
- Passage on the lake with the black eyes. Ascent of Mont Passot

Level : medium

Trekking storico culturale a Amparihibe

Itinerario : Circuit de 6 km

Durata : 4/5 ore di visita

Attrazione turistica :

- Vista sulla parte ovest dell'isola
- Viale delle orchidee
- Scoperta dei resti della famiglia reale Sakalava
- Piante profumate : vaniglia, ylang e cacao.
- Il Lago sacro Amparihibe : paesaggio, biodiversità e storia.
- Cima del Mont Passot

Livello di difficoltà : Media



A la découverte d'Antsidihiy

Itinéraire : Circuit de 5 km

Durée : 3 à 4 heures de visite

Attrait touristique :

- Le lac sacré Antsidihiy : paysage, biodiversité et histoire
- Observation d'oiseaux
- Passage à la cascade sacrée
- Tranquillité... pont de singe...
- Crocodile en bain de soleil
- Rencontre avec des villageois
- Plantation et distillation d'ylang

Niveau de difficulté : Facile



In the discovery of Antsidihy

Itinerary: 5 km circuit

Duration: 3 to 4 hours of visit

Tourist attraction: the crowned lake Antsidihy:
landscape, biodiversity and history

- Observation of birds.
- Passage in the sacred waterfall
- Tranquility Bridge of monkey.../ crocodile in sunbathing
- Meeting with villagers
- Plantation and distillation of Ylang-Ylang

Level: easy



Alla scoperta di d'Antsidihy

Itinerario : Circuit de 5 km

Durata : 3 - 4 ore di visita

Attrazione turistica :

Il lago sacro di Antsidihy : paesaggio, biodiversità, storia

- Osservazione degli uccelli
- Sosta alla cascata sacra
- Coccodrilli ch prendono il sole
- Incontro con i locali
- Ylang ylang : piantagione e distillazione

Livello difficoltà : Facile



Promenade forestière à Antsahamanavaka

Itinéraire : Circuit de 4 km

Durée : 2 à 2 heures 30 de visite

Attrait touristique :

- Allée de teck et ses utilisations locales
- Les plantes médicinales du Mont Passot
- Le lac sacré Antsahamanavaka : paysage, biodiversité et histoire
- Découverte de la vie quotidienne du Sakalava
- Passage à la cascade sacrée
- Geste écologique : reboisement communautaire

Niveau de difficulté : Facile

Contact : (261) 32 02 930 68 / montpassot@gmail.com

Entrée : 2.000 Ar pour les résidents

10.000 Ar pour les non résidents



Forest walk to Antsahamanavaka

Itinerary: 4 km circuit

Duration: between 2o'clock and 2 h30

Tourist attraction: teak driveway and its local uses.

- The healing plants of the Mont Passot
- The crowned lake Antsahamanavaka: landscape, biodiversity and history
- Discover the everyday life of Sakalava
- Passage in the sacred waterfall
- Ecological gesture; community reforestation

Level: easy

Contact: (261)32 02 930 68/ montpassot@gmail.com

Entrance: 2 000Ar (resident) and 10 000 Ar (foreigners)



Passegiata à Antsahamanavaka

Itinerario : Circuito di 4 km

Durata : 2 ore e trenta di visita

Attrazione turistica :

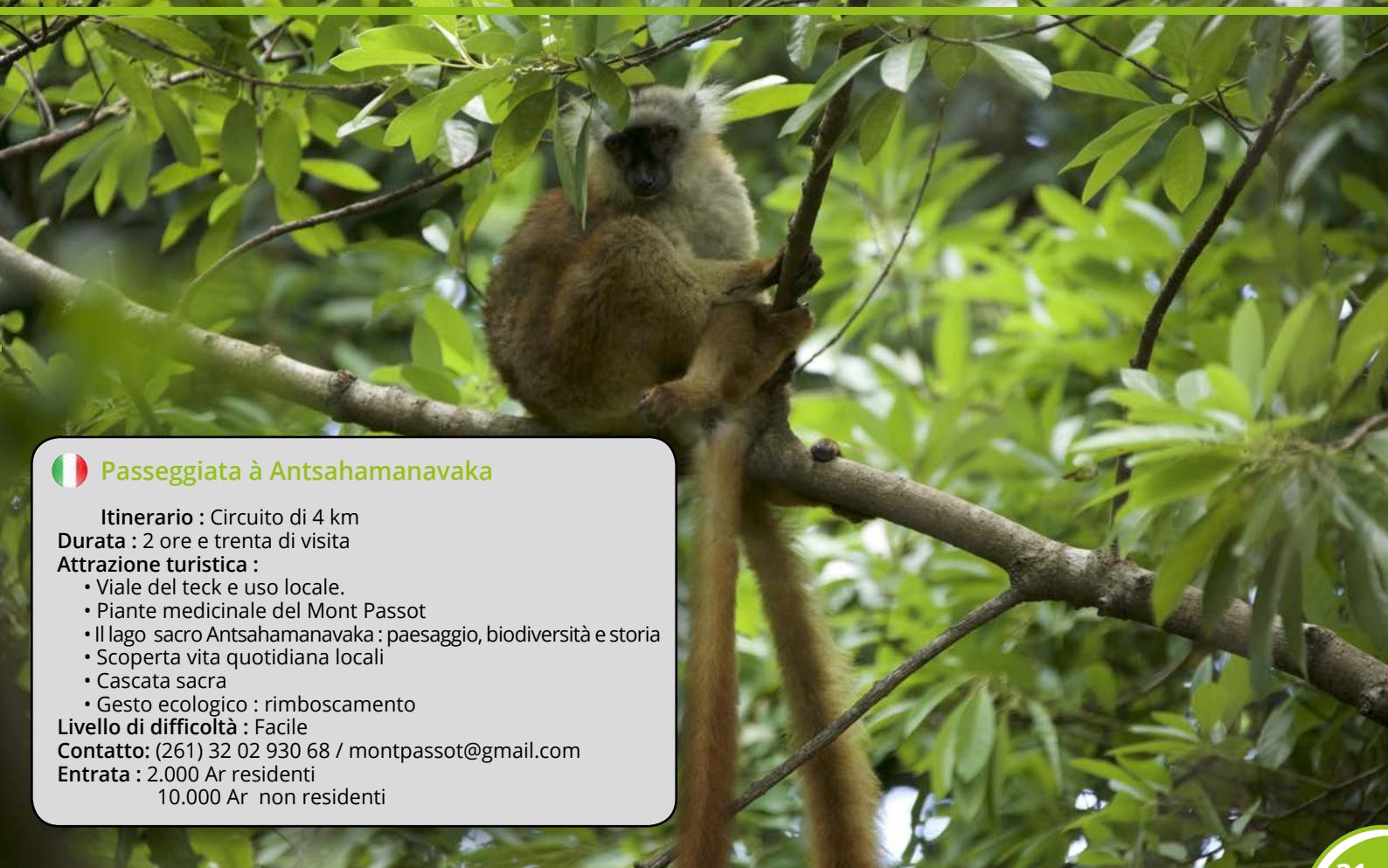
- Viale del teck e uso locale.
- Piante medicinale del Mont Passot
- Il lago sacro Antsahamanavaka : paesaggio, biodiversità e storia
- Scoperta vita quotidiana locali
- Cascata sacra
- Gesto ecologico : rimboschimento

Livello di difficoltà : Facile

Contatto: (261) 32 02 930 68 / montpassot@gmail.com

Entrata : 2.000 Ar residenti

10.000 Ar non residenti





Jour 3: Nosy Iranja

L'île est située à environ 1h30 en hors-bord au sud de Nosy-Be, près de la côte malgache. Nosy Iranja se compose de deux îlots, Iranja Be et Iranja Kely (Grand Iranja & petite Iranja) reliés par un banc de sable blanc de 1,2 km. Appelée «île des tortues» car c'est un lieu de nidification pour celle-ci, cette île est réputée pour être l'un des plus beaux paysages de l'archipel.

A la découverte de l'île aux tortues

Itinéraire : Circuit de 1 km au départ du village

Durée : 1 heure de visite

Attrait touristique :

- Vue panoramique sur deux îlots paradisiaques reliés par un banc de sable blanc.
- Découverte des villages de pêcheurs
- Vue panoramique à 360° depuis le phare
- La plage

Niveau de difficulté : Facile

Accessibilité : En bateau, la traversée dure 1h30

Niveau de difficulté : facile

Durée de la visite : Une journée



Day 3: Nosy Iranja

Situated at approximately 1H30 on speedboat in the South of Nosy Be, near the Malagasy coast. Nosy Iranja is made up of two islets, Iranja Ba and Iranja Kely (great Iranja and small Iranja) link by 1, 2 km white sandbank. Called "Turtle Island" because it is a nesting place for this one. It is one of the fames of Nosy Iranja, the most beautiful landscapes of the archipelago.

To discover the Turtle Island.

Itinerary: 1 km circuit from the village

Duration: 1 hour of visit

Tourist attraction:

- Panoramic view on two heavenly islets connected by white sandbank
- Discovering fishing villages
- Panoramic view in 360° since lighthouse
- The beach

Level: easy

Access: by boat, the crossing lasts 1h30

Duration of the visit: a day



CIRCUITO BALNEARE

Giorno 3: Nosy Iranja

Situata ad un' ora e trenta di barca da Nosy Be. È composta da due isole, la grande, Be e la piccola, Kely unite da una striscia di sabbia bianca di 1,2 km. Chiamata l'isola delle tartarughe, è il luogo dove queste depositano le uova.

Alla scoperta delle isole delle tartarughe

Itinérario : Circuito di 1 km

Durata : 1 ora di visita

Attrazione turistica :

- Vista sull'isola e la striscia di sabbia bianca
- Villaggio dei pescatori
- Il faro

Livello di difficoltà : Facile

Accessibilità : via barca

Durata della visita : Una giornata





Nosy Sakatia

Située à moins de 10 min en bateau de Nosy Be, Nosy Sakatia est certainement l'une des plus authentiques îles aux alentours de Nosy Be. De par sa richesse en spot marin, exploration de paysages exceptionnels, les fonds sous-marins et les tortues marines de Sakatia surprendront sûrement les amateurs de plongée sous-marine.

Randonnée au sommet de l'île

Itinéraire : Circuit de 1 km

Durée : 30 minutes de visite

Attrait touristique :

- Un paysage imprenable sur l'ensemble de l'île de Sakatia
- Visite des activités traditionnelles des habitants de l'île
- Un site pour la plongée.
- Découverte des sentiers forestiers
- La plage

Niveau de difficulté : Facile

Accessibilité : L'accès sur l'île se fait par bateau



Nosy Sakatia

Situated less than 10 minutes from Nosy Be by boat. Certainly, Nosy Sakatia is one of the famous islands around Nosy Be. Nosy Sakatia will delight you by its submarine richness and its wonderful coral reef will seduce you most. Effectively, lovers of diving will be surprised.

Hiking at the top of the island

Itinerary: 1 km circuit

Duration: 30 minutes of visit

Tourist attraction:

- An impregnable landscape on the whole island of Sakatia
- Visit the traditional activities of the inhabitants of island
- Site for diving
- Discovery of forest trails
- The beach.

Level: easy

Access: by boat



Nosy Sakatia

Situata a meno di 10 minuti di barca da Nosy Be, Nosy Sakatia è certamente una delle isole più caratteristiche dell'arcipelago di Nosy Be. Ricca di paesaggi mozzafiato e di una barriera splendida, i suoi fondali corallini sorprenderanno sicuramente i subacquei più esperti.

Passeggiata in cima all'isola

Itinerario : circuito di 1 Km

Durata : 30 minuti di visita

Attrazioni turistiche :

- Un paesaggio inespugnabile tutta l'isola di Sakatia
- Visita delle attività tradizionali degli abitanti dell'isola
- Un sito per le immersioni
- Scoperta dei sentieri della foresta
- Lq spiqggiq

Livello di difficoltà : Facile

Accessibilità : l'accesso all'isola si fa con la barca



CIRCUIT FAUNE ET FLORE

Jour 4: Lokobe Ampasipohy

Sur terre, les possibilités de randonnées sont infinies. Plus vous vous enfoncez à l'intérieur des terres, plus vous découvrirez les richesses qui ont fait jadis et jusqu'à aujourd'hui, la réputation de Nosy Be, le Lokobe Ampasipohy. Là, découvrez une luxuriante forêt imprégnée d'une faune et d'une flore préservée.
Faites le plein d'émotion et soyez au rendez vous avec la faune et la flore endémique de Nosy Be.



FLORA AND FAUNA CIRCUIT

Day 4: Lokobe Ampasipohy

Possibilities of numerous hikes. Taking the time to visit the inside of the land, to discover richness which made long ago the reputation of Nosy Be, Lokobe Ampasipohy until now. Besides spectacular landscapes, we find a luxuriant forest impregnate with the Fauna and the Flora (protect).

Fill up the emotion and be in meeting place with the endemic Fauna and the Flora of Nosy Be.



CIRCUITO FAUNA ET FLORA

Giorno 4: Lokobe Ampasipohy

Le possibilità di passeggiate sull'isola sono infinite. Più vi spingrete all'interno dell'isola, più potrete scoprire le ricchezze naturali che hanno contribuito a rendere famosa la destinazione di Nosy Be nel mondo del turismo. All'interno, la fauna e la flora intatte vi attendono nel cuore della foresta.
Fate un pieno di emozioni all'appuntamento con la natura di Nosy Be.

Trekking de découverte

Itinéraire : Circuit de 1 km

Durée : 2h de visite en moyenne

Attrait touristique :

- Visite des activités traditionnelles des habitants de l'île
- Oiseaux
- Lémuriens
- Caméléons
- Lézard
- Grenouilles

Niveau de difficulté : Facile

Accessibilité : par bateau traditionnel au départ d'Ambatozavavy

Entrée : 5.000 Ar pour les résidents / 10.000 Ar pour les non résidents

Discovery Trekking

Itinerary: 1 km circuit

Duration: 2 hours of visit on average

Tourist attraction:

- Visit of the traditional activities
- Birds
- Lemurs, Chameleons, Lizards and Frogs

Level: easy

Access: by traditional boat from Ambatozavavy

Entrance: 5 000 Ar (resident) and 10 000 Ar (foreigners).

Trekking alla scoperta della natura

Itinérario : Circuito di 1 km

Durata : 2h di visita di media

Attrazione turistica :

- Visita alle attività tradizionali dell'isola
- Birdwatching
- Lemuri
- Camaleonti
- Lucertole
- Rane endemiche

Livello di difficoltà : Facile

Accessibilità : via barca tradizionale con partenza dal villaggio di Ambatozavavy

Entrata : 5.000 Ar residenti / 10.000 Ar non residenti

NOSY BE ET SES PLAGES / NOSY BE AND ITS BEACHES / NOSY BE E LE SUE SPIAGGE



AMBATOLOAKA

Situé à 10km de l'ouest de Hellé-ville, c'est le pôle touristique le plus important de Nosy Be. Le village balnéaire borde une longue plage bien entretenue par les riverains. Une seule rue traverse le village, parallèle à la plage. On y trouve hôtels, restaurants, gargottes, bars pour tous le goûts et budgets.

Si dans la journée c'est le calme, en revanche la nuit est animée. C'est le lien incontournable pour les « fans de rencontres » ou boire un verre entre amis dans une ambiance festive.

Il s'agit en fait du prolongement de la plage de Madirokely. Une piste intérieure contournant les habitations du bord de mer dessert les nombreuses adresses hôtelières ou de prestataires spécialisés en plongée, voile, pêche en gros...



AMBATOLOAKA

This village is in 10 km West of Hell Ville. It is one of the most important tourist poles in Nosy Be. This village is known for its beautiful beach maintains by residents. Here you can find Hotels Restaurants Bar for all the tastes and budget. If the day is quiet, on the other hand, the night is animated. Perfect place to meet friends and have fun. Madirokely has also an internal road, between the local houses that arrives to the Hotels, diving center, ship boat groups fishing club....



AMBATOLOAKA

Siuta a 10 minuti ad ovest di Hell Ville, è un polo turistico tra i più importanti di Nosy Be. Il villaggio sorge lungo una meravigliosa spiaggia ed è attraversato da una sola strada, parallela alla spiaggia stessa. Qui potete trovare hotel, ristoranti, taverne, bar per tutti i gusti e tutti i budgets.

Se di giorno regna la calma, la notte è animata. Luogo prediletto per fare incontri, bere un aperitivo tra amici in un ambiente gioioso.

La strada di Madirokely prosegue in una pista interna che contorna le abitazioni in riva al mare fino ad arrivare agli alberghi, ai presettatori di servizi specializzati in immersioni, barca a vela, pesca....

SITUÉE À 100 M DE LA PLAGE PERCHÉE SUR UN FLAN DE COLLINE AVEC UNE GRANDE VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LE COUCHER DU SOLEIL.

The image block contains several photographs of Villa Les Orchidées. One large photo shows a two-story white building with a balcony and a swimming pool in front. Another photo shows a breakfast table on a terrace with fruit. A third photo shows a bedroom with a double bed and pink walls. A fourth photo shows a swimming pool with lounge chairs. A red banner across the photos reads "VILLA LES ORCHIDÉES Nosy-be - Ambatoloaka". To the right of the banner are icons for Wi-Fi, a phone, a map, a recycling bin, and a power outlet. Below the banner is a phone number: 032 78 876 57 / 034 11 392 02. At the bottom left is an email address: villaorchidees@yahoo.fr. At the bottom right is a website address: www.villas-orchidees-nosybe.com.

VILLA LES ORCHIDÉES
Nosy-be - Ambatoloaka

032 78 876 57 / 034 11 392 02

villaorchidees@yahoo.fr

www.villas-orchidees-nosybe.com

Charme et authenticité, au centre animé de l'île

hôtel Espadon

Hotel - Restaurant - Bar



📍 Ambatolaoka Nosy be
📞 03211 02 121 / 03422 021 21
🌐 www.espadon-nosybe.com
✉️ contact@espadon-nosybe.com





Chambres d'Hôtes
Ambatoloaka Nosy-be

Etoile Blanche *

e-mail : etoileblanche.nosybe@gmail.com

Tél: +261 32 21 455 43 / +261 32 05 455 43





HÔTEL COCO PLAGE

le meilleur endroit pour se relaxer



Ambatoloaka BP 417 Nosy Be
+261 32 40 401 30
coco.plage@orange.mg | www.cocoplage-nosybe.com

SITUÉE À 160 m DE LA PLAGE PERCHÉE SUR UN FLAN DE COLLINE AVEC UNE GRANDE VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LE COUCHER DU SOLEIL.



VILLA LES ORCHIDÉES

Nosy-be - Ambatoloaka

032 78 876 57 / 034 11 392 02



villaorchidees@yahoo.fr

www.villas-orchidees-nosybe.com

LE BILLARD BAR



diddu17@yahoo.fr

Ambatoloaka Nosy be / 032 66 586 12

Chez Pat

Hôtel, Restaurant,
Bar



HÔTEL COUCHER DU SOLEIL



BP 346 Ambatoloaka Nosy be
+261 32 02 087 21 | +261 20 86 928 42
coucherdusoleil@moov.mg
www.coucherdusoleil-nosybe.com



saphir-etoile.com

Bijouterie
TAMARIN

Plage de Madirokely
032 04 944 20

La Résidence d'Ambatoloaka

Hôtel Restaurant

alexraivo@moov.mg
034 03 617 30 / 020 26 920 66

Wi-Fi



NOSY BE ET SES PLAGES • NOSY BE AND ITS BEACHES • NOSY BE E LE SUE SPIAGGE



Robinson Crusoe
"chez JOEL"

- Hôtel -
Ambatoloaka Nosy Be

034 28 931 52 / 032 02 615 03
robinsonchezjoel@gmail.com



HOTEL-BUNGALOWS
la CARAVELLE
NOSY BE

100m. de la plage
7 bungalows
Accès WIFI
20 € la nuit

www.hotel-nosybe.com
00 261 32 40 284 54

Michel Bijoux
JOAILLERIE



Ambatoloaka
032 04 621 71

Madiro Hôtel

NOSY BE

HOTEL RESTAURANT
BAR AVEC SALON
PRESTATAIRE SPECIALISE



Restaurant spécialités Italiennes, Malagasy et Françaises



Madirokely - BP 326 Nosy Be 207 - MADAGASCAR

+261 20 86 060 46 / +261 32 04 968 03

madirohotel@moov.mg <http://www.madiro-hotel.com>





Aviavy Fishing Club - Nosy Be

Popper - Jig - Traine - Surfcasting

+261 32 07 207 87 / +261 32 99 684 94 - contact.aviavy@gmail.com - www.nosy-be-hotel.com



Au bord de mer
Tropical Paradise
Nosy Be

Hébergement

Restauration

Transferts

Excursions

Hotel Restaurant Bar au bord de mer sur la plage d'Ambondrona.
8 Chambres face mer et 2 chambres familiales.

WIFI GRATUIT

CANALSAT

Contact: 0340507202 - tropicalparadise.nosybe@gmail.com

Domaine Manga Be

Hôtel - Restaurant - Résidence Hôtelière



Ambondrona Nosy Be
032 42 092 82

domainemangabe@moov.mg
www.domainemangabe.com

An advertisement for La Fourmi Hotel. It features a large image of the ocean and sky at sunset in the background. In the foreground, there is a brown rectangular box containing the hotel's name "La Fourmi Hotel" in white script, followed by three white stars. Below this, the text "Hôtel - Restauration - Bar" is written. To the left of the box is a photo of a double bed in a room. To the right is a photo of the hotel's exterior entrance. Below the box are two more photos: one of a double bed in a room and another of a breakfast table set with various fruits and pastries on a balcony overlooking the sea.



032 05 923 05
032 05 923 04

Dzamandzar Ampasy
lafourmihotel@gmail.com
www.la-fourmi-hotel-dzamandzar.hotelmix.fr

SITUÉE À 160 m DE LA PLAGE PERCHÉE SUR UN FLAN DE COLLINE AVEC UNE GRANDE VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LE COUCHER DU SOLEIL.



VILLA LES ORCHIDÉES
Nosy-be - Ambatoloaka

Wi-Fi



villaorchidees@yahoo.fr

www.villas-orchidees-nosybe.com



Hôtel Nosy Be - Restaurant - Plage et Piscine



Hôtel Nosy Be - Restaurant - Plage et Piscine



+ 261 34 49 409 09
+ 261 34 07 448 48

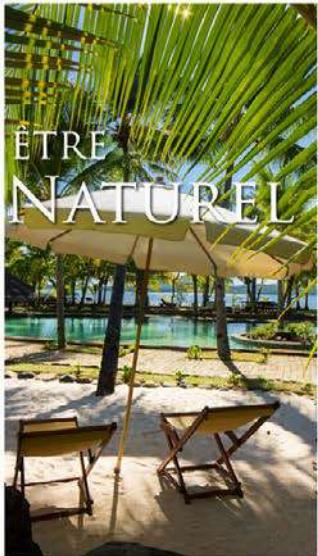


le moyabeach@gmail.com
www.le-moya-beach.com/
Ampasikely Dzamandzar
Nosy Be Hell Ville

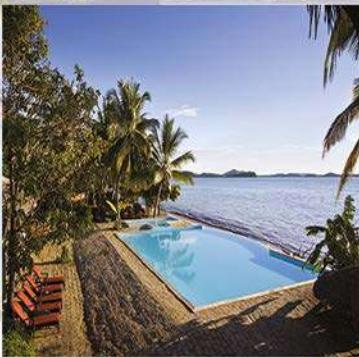





RAVINTSARA
WELLNESS HOTEL
★ ★ ★ ★ SUPERIOR



Pk 15 Bemoko Dzamandzar Nosy be Madagascar
+261 (0) 20 86 066 32 - +261 (0) 32 07 137 76
resa@ravintsara.mg . www.ravintsarahotel.com



Un écolodge d'exception dans une nature préservée
allié à la découverte de l'île aux parfums...

ANJIAMARANGO
BEACH RESORT
NOSY BE - MADAGASCAR



contact@anjiamarango-beach-resort.com
www.anjiamarango-beach-resort.com
00 261 32 02 655 98

Nosy-Be Symphonies

5ème Édition

FESTIVAL DE MUSIQUE CLASSIQUE
DE L'Océan INDIEN

Festival de musique Classique « Nosy-Be Symphonies »

Ce festival en est à sa 5ième édition et prend une belle ampleur. Il est reconnu pour la troisième année comme événement Officiel des « îles Vanille » de l'Océan Indien et se positionne comme LA référence de la musique classique à Madagascar.

L'édition 2018 ne va faire que confirmer cette reconnaissance avec une programmation internationale amplifiée, des artistes internationaux reconnus mondialement et surtout la mise en avant des si talentueux artistes nationaux. Concernant la programmation 2018, La marraine du Festival, Elzbieta DEDEK, mondialement connue et spécialiste du répertoire de Chopin au piano dans le monde, sera bien sûr au rendez-vous, le Clarinettiste et saxophoniste Rudy MATHEY, la danseuse classique Fabienne COURMONT, l'ensemble 415 de l'Île Maurice et tous les plus grands talents malgaches dans tous les domaines classiques.

Les artistes donneront les 5 concerts traditionnels sur Nosy-Be dans les plus beaux établissements:

Le 28 Aout 2018 **Ouverture Officielle** au VANILA HOTEL AND SPA à 19h,
29 Aout 2018 HOME la Résidence (Ankalampo) à 19h
30 Aout 2018 RAVINTSARA Wilness Hôtel à 19h
31 Aout 2018 Hôtel SARIMANOK Ambatolaoka à 19h
1er Septembre au sommet Mont Passot (au coucher du soleil) à 16h

23 AOUT AU 1 SEPTEMBRE 2018

ANTANANARIVO, NOSY BE, « ILES VANILLE »



WWW.VANILA-HOTEL.COM

VANILA HOTEL & SPA***SUP hôtel de Charme et Familial pour des vacances découvertes et détente.
Accueil d'une clientèle internationale à la recherche d'un esprit de vacances avec la Différence !
VANILA HOTEL & SPA***SUP, Charm & Family hotel *for discovery & relaxing holidays*
Welcoming an international clientele looking *for a holiday with the Difference!*

- 56 chambres, 2 Suites Prestige/ 56 rooms, 2 Prestige Suites
- 2 piscines d'eau douce à débordement/ 2 infinity fresh water pools
- Spa de Bien-Etre de 200m²/ A 200m² Wellness Spa
- Boutique d'artisanat Malgache/ Malagasy Handcraft shop
- Accès Wi-Fi/ Wi-Fi access
- 2 restaurants, 4 bars
- A proximité: golf de 18 trous, centre équestre, centre de plongée sous-marine et pêche au gros, location quads/vélos
- Nombreuses excursions au départ de l'hôtel
- *Nearby : 18 holes golf course, horse-riding club, diving club, big game fishing, quads & bikes hiring*
- Island excursions departing from the hotel

**VANILA
HOTEL & SPA**
★★★
NOSY-BE - MADAGASCAR

Tel +261 32 03 921 01/03
info@vanila-hotel.com

D'ILE EN ILE • FROM ISLAND TO ISLAND • UN'ISOLA NELL'ISOLA

Envie de grand large

Nous ne sommes pas une île,...mais 10...

Un chapelet d'îlots paradisiaques.



Amoureux de la mer, naviguez au large des îles vierges et séduisantes qui entourent Nosy-Be. Entre l'archipel des Mitsio au nord et celui des Radama au sud en passant par Nosy Komba et Nosy Sakatia, ces îles vous réservent d'agrables surprises. A chacune sa particularité, entre ciel et mer, c'est un joyau de la nature qui s'offre aux visiteurs. Sur les plages de sable blanc immaculé, calme et sérénité sont au rendez-vous.

Desire for open sea

We are not an island, but 10 ...

A rosary of paradisiac islets.



Loving the sea, navigate off the virgin and attractive islands which surround Nosy Be. Between the archipelago of Mitsio in the North and Radama in the South through Nosy Komba and Nosy Sakatia. These islands reserve to you pleasant surprises. With each own peculiarity, between sky and sea, it is the jewel of nature. On the beach of white sand, quiet and serenity are in meeting place.

Voglia di prendere il largo

Non siamo un'isola, ma 10...

Un arcipelago di isole paradisiache.



Amanti del mare, navigate al largo delle isole vergini e seducenti che contornano Nosy Be. Tra le isole Mitsio al nord e le Radama al sud, passando per Nosy Komba e Nosy Sakatia, queste isole vi sorprenderanno. Non mancate l'appuntamento con la serenità delle loro spiagge incontaminate.

Voyages d'exception

- * Voyage en catamaran tout confort
- * Pêche - plongée

AUDÉPART DE NOSY-BE

Madavoile

Port du cratère - Andampy
Tél : +261 32 22 266 27
e-mail : contact@madavoile.com
web : www.madavoile.com

Croisière archipel de Nosy Be, Radama, Mitsio



Ulysse Explorer



Plongée sous marine et safari baleines.

032 04 80 280 ulyssexplorer@gmail.com www.ulyssexplorer.com

ANKAZOBERAVINA

 **S**itué à 1H en bateau de nosy be, l'île protégée d'Ankazoberavina est un haut lieu de ponte de tortues de mer (tortue verte et tortue imbriquée) où le WCS (Wild Conservation Society) et l'association KELOINA collaborent à l'identification, au comptage et à leur protection. Les ornithologues pourront aussi découvrir 25 espèces d'oiseaux dont l'aigle de mer. Grâce à la proximité de la barrière de corail les plongeurs même débutants, pourront profiter de la beauté des fonds marins riches en coraux et en poissons colorés. Sur une surface de 14ha Ankazoberavina donne le choix entre la baie de mangroves, la plage de sable blanc, la plage de galets noirs et une forêt dense, embellie par de nombreuses orchidées dont l'orchidée comète de Madagascar et animée par des lémuriens (Lémur macaco en journée et lémuriens Dorsalis la nuit).

En video :



 **S**ituated at 1 hour by boat from Nosy Be. The protected island of Ankazoberavina is a high place of turtle laying (green turtle and inter-linked turtle) where WCS (Wild Conservation Society) and KELOINA association contribute to identify, counting and for their protection.

The ornithologists can also find 25 species of birds including the sea eagle. Thanks to the proximity fence of the coral reef, even beginners, can take advantage of the beauty of the sea in its depth, rich in corals and colorful fish. On the surface of 14 ha, Ankazoberavina gives a choice between the bay of mangrove the white sand beach, the black pebble and dense forest make more attractive by many orchids which comet orchid of Madagascar and animated by lemurs (lemur macaco the day and dorsalis lemurs at night)

 **A** 1 h di barca da Nosy Be, l'isola di Ankazoberavina, zona marina protetta, è un luogo importante per la riproduzione e la deposizione delle uova delle tartarughe imbricate, dove l'associazione WCS (wildlife conservation society) e l'associazione KELONIA collaborano a l'identificazione, al conteggio e alla loro protezione. Gli ornitologi e gli appassionati possono anche scoprire le 25 specie di uccelli tra cui L'Aquila pescatrice.

Grazie alla vicinanza della barriera i subacquei anche principianti potranno godere delle bellezze dei fondali marini ricchi di coralli e pesci colorati di molteplici specie. Su una superficie di 14 ha ankazoberavina lascia la scelta tra la baia delle mangrovie, la spiaggia di sabbia bianca, spiaggia dai ciottoli neri e una foresta densa, imbellita da numerose orchidee, tra cui l'orchidea Comete endemica del Madagascar e animata dai numerosi lemuri Macaco e dai notturni Dorsalis.



ECOLODGE ANKAZOBERAVINA



Club de Plongée
Safari Baleine



032 04 80 280



ulysssexplorer@gmail.com



www.ankazoberavina.it



NOSY KOMBA

L'île aux lémuriens n'a rien perdu de son charme et de son authenticité : sauvage et préservée de par son phare légendaire à proximité, ses lémuriens sacrés, sa vanille de qualité.

 Island of lemurs didn't lose anything of its charm and its authenticity: savage and preserved because of its legendary headlight, sacred lemurs and the quality of vanilla.

 L'isola dei lemuri conserva il suo fascino e la sua primordialità : selvaggia e protetta dal suo faro leggendario sulla sommità, è la casa dei lemuri sacri e della vaniglia di prima qualità.



NOSY IRANJA, L'ÎLE AUX TORTUES

Découvrez sur la pointe des pieds les merveilles de la nature enfouies sous les sables chauds. Le village de pêcheurs à proximité vous séduira par ses pirogues à balanciers.



NOSY IRANJA, THE ISLAND TO THE TORTOISES

In the passage, discover on tiptoe the wonders of nature buried under hot sands. Surrounding, fishing villages will charm you by its canoe.b



NOSY IRANJA, L'ISOLA DELLE TARTARUGHE

A punta di piedi arriverete nella meraviglia della natura passeggiando sulle sue sabbie bianche. Il villaggio dei pescatori accanto vi mostrerà le sue piroghe tradizionali.



NOSY SAKATIA

Nosy Sakatia, est un petit paradis naturel où se marient nature et culture. Jouissant d'un paysage de toute beauté, c'est un véritable nid doré pour les tortues intrépides.

 Nosy Sakatia is a small natural paradise where are associated nature and culture. Taking advantage of the beautiful landscape, it is a real golden nest for fearless tortoises.

 Nosy Sakatia, è un piccolo paradiso naturale dove si sposano la natura e la cultura. Rigoglioso gioiello di bellezza è il nido dorato per le tartarughe verdi giganti.



NOSY FANIIHY

Avec sa longue pointe de plage formée par des coraux écrasés, l'île prend l'allure d'une carte postale. Véritable havre de paix, ses eaux aux couleurs bleues turquoise cernées de récifs coralliens et sa plage immaculée feront le bonheur de tous les baigneurs en quête d'un cadre sauvage pour une journée dédiée à la relaxation, à la tranquillité, à l'observation des dauphins qui feront rêver.



With its long point of beach formed by crushed corals, island takes look of postcard. Real haven of peace, waters in the blue turquoise colors surround with coral reefs and its spotless beach will make the happiness of all swimmers in search of wild setting. Also, to have a good day consecrated to relaxation, peace of mind, as well you can observe dolphins that will make dream.



La sua punta di sabbia formata naturalmente da conchiglie e pezzi di corallo sbriciolati, è l'immagine di una cartolina postale. Eremo di pace, le sue acque turchesi ricche di barriera corallina incontaminata faranno la felicità di tutti i bagnanti in quadro selvaggio per una giornata dedicata al relax, alla tranquillità, con la possibilità di osservare i delfini di passaggio.





L'ARCHIPEL DES ÎLES MITSIO

Au Nord de Nosy Be, est un ensemble d'îles paradisiaques. Sur la principale, Nosy Tsarabanjina, la plongée se prête à merveille.

THE ARCHIPELAGO OF THE MITSIO ISLANDS

In the North of Nosy Be, there is a group of paradisiacal islands. We can find Nosy Tsarabanjina on the headmaster, doing the dive is very much in demand.

L'ARCIPERAGO DELLE Isole MITSIO

A Nord di Nosy Be è un insieme di isole paradisiache. L'isola principale, Nosy Tsarabanjina, è un paradiso per lo snorkeling e le immersioni.



L'ARCHIPEL DES ÎLES RADAMA

Au sud de Nosy Be, les îles basses ou « atolls » enfermant leur lagon par une ceinture de corail bleu, blanc et vert, créent la magie des yeux dans son monde coloré. Parmi elles, Nosy Bereria, la plus grande, offre le spectacle d'un lagon aux teintes magiques.

THE ARCHIPELAGO OF RADAMA ISLANDS

In the South of Nosy Be, the low island or “atolls” closing their lagoon by a blue, white and green coral belt and create the magic of eyes in its colored world. Among them, the biggest, Nosy Bereria offers the show of lagoon to magic tints.

L'ARCIPERAGO DELLE Isole RADAMA

A sud di Nosy Be, gli atolli chiusi nella loro laguna da una cintura di coralli blu, verdi, bianchi creano uno spettacoli di colori sottomarino. Nosy Bereria, la più grande delle isole, offre lo spettacolo incontaminato della sua laguna.



NOSY TANIKEY, « L'AQUARIUM EN GRANDEUR NATURE »

L'aire protégée de Nosy Tanikely, égarée sous ses cocotiers, offre pour le plaisir des yeux des plongeurs, des jeux de lumière irréels dans ses eaux cristallines foisonnant de poissons, de tortues, d'étoiles de mer et de coraux multicolores : un véritable bocal à poissons.



NOSY TANIKEY, « THE AQUARIUM IN LIFE-SIZE »

The protected area of Nosy Tanikely, lost under its coconut palms, offers for the pleasure of the eyes of the divers. Unreal play of light in its crystalline waters abounding in fishes, turtles, sea stars and multicolored corals. A real fish jar.



NOSY TANIKEY, L'AQUARIUM

L'area protetta di Nosy Tanikely, protetta dalle palme di cocco, offre per il piacere dei subacquei, giochi di luce ed acque cristalline dove nuotano pesci tropicali, tartarughe, delfini e dove possiamo trovare una moltitudine di coralli colorati e simpatiche stelle marine.





LES ACTIVITÉS SPORTIVES SUR NOSY BE • THE SPORTS ACTIVITIES ON NOSY BE •

Envie de Sports & Compétitions / Sporting desire and Competitions / Voglia di sport e competizioni



MORENGY

Le « Morengy » est une boxe traditionnelle malgache, répandue dans les villages côtiers de la partie Nord-Ouest du pays. Ce sport traditionnel résulte d'une démonstration de courage où deux jeunes boxeurs - « les fanorolahy » - venus de différents villages, s'affrontent jusqu'au KO. Outre l'activité sportive, le morengy a d'abord une signification culturelle. D'une part cela permet aux jeunes hommes de s'entrainer au combat et d'autre part c'est l'occasion de régler ses comptes entre villageois. Les rencontres se déroulent le dimanche après-midi sous un soleil de plomb, accompagnées de musique et danse traditionnelle pour une ambiance garantie.

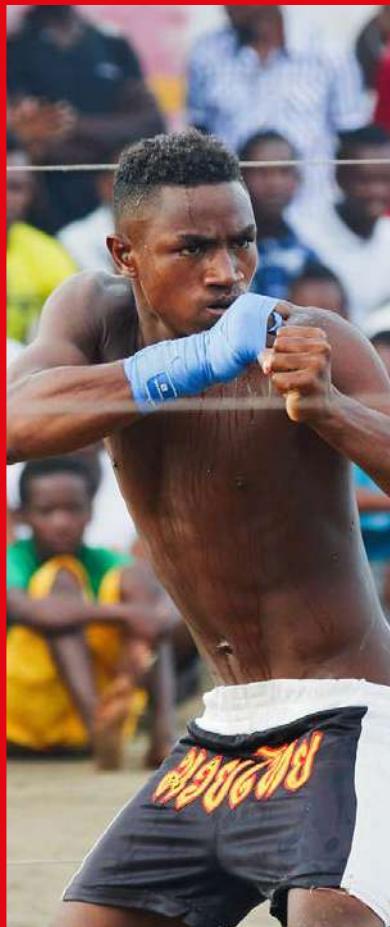


« Morengy is a Malagasy traditional sport (boxing) widespread in the North West of the country. This traditional sport practiced by young men to demonstrate of their courage.

Two young boxers "Fanorolahy" come from different villages confront each other up to K.O. besides sports activity, Morengy has at first a cultural meaning. On one hand it allows to the young men to train in the fight and on the other hand it is the opportunity to settle up difference between villagers. Meetings take place on every Sunday (afternoon) in the blazing sun, accompanied with music and traditional dance for a guaranteed atmosphere.



Il « Morengy » è la boxe tradizionale malgascia, praticata nei villaggi costieri della parte ovest dell'isola. Questo sport mette alla prova il coraggio di due giovani boxeure, i « fanorolahy » - venuti da diversi villaggi, si affrontano fino al KO finale. Oltre all'attività sportiva, il morengy ha un significato culturale. Da una parte rappresenta una prova di coraggio per i giovani, dall'altra è una sfida tra diversi villaggi, tramite la quale si possono risolvere in modo pacifico i conflitti. Gli incontri si svolgono alla Domenica pomeriggio, sotto il sole cocente, accompagnati da musica e danze tradizionali.



ATTIVITÀ SPORTIVE A NOSY BE



LE TREKKING, UN SPORT ÉQUITABLE

S'il s'agit, comme la randonnée, de découvrir les joies de la marche à pied, le trekking va au-delà d'une simple pratique sportive. Nosy Be offre pour vous amateurs de trekking toute une gamme de treks, du plus facile au plus soutenu à explorer des réserves naturelles riches en faune et flore regroupant la majeure partie de la végétation endémique subsistant à Nosy Be. Un maximum d'activités de plein air !



THE TREKKING, A FAIR SPORT

If it is a question as the hike, to discover a pleasure of the walking, the trekking goes beyond simple sports. Nosy Be offers for you lovers of trekking a whole range of treks. The easiest to the most steady to explore natural reserves rich in the Fauna and the Flora grouping together the major part of the endemic vegetation existing in Nosy Be. Maximum outdoor activity.



IL TREKKING, UNO SPORT ECO-SOSTENIBILE

Il trekking va al di là della pratica sportiva, se si tratta di scoprire meraviglie mentre si cammina. Nosy Be offre per gli amanti del trekking una vasta gamma di percorsi, dal più facile al più impegnativo, per esplorare la flora e la fauna endemiche dell'isola. Il top delle attività all'aria aperta.





QUAD

A Nosy be, pas le temps de s'ennuyer. L'île vous offre une activité à faire seul, en famille, entre amis ou entre collègues, à chacun son brin d'émotion, le quad, ...un choix, qui vous laisse sans voix. Au cœur de Nosy Be partez pour cette randonnée en quad. Rien de mieux pour explorer les environs de l'île de fond en comble !

There is no time to get bored in Nosy Be. Island offers to you an activity to make alone, with one's family, between friends or colleagues. To each his touch of emotion, the quad...a choice, which leaves you speechless. At the hearts of Nosy Be leave for this hike by quad. It's better to explore surroundings of island from top to bottom!

A Nosy be, non ci si annoia. L'isola vi offre un'attività da poter fare soli, in famiglia, tra amici o colleghi : il quad...una scelta che vi lascerà senza fiato. Partite per il cuore di Nosy Be con il vostro quad. Niente di meglio per esplorare l'isola in profondità !



GOLF

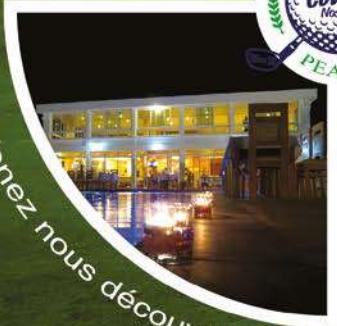
Seul parcours sur l'île, ces links intéressants vous raviront par leur panorama entre terre et mer. La diversité des coups à jouer conviendra aussi bien aux joueurs débutants que confirmés. Prenez vos balles, vos clubs et venez partager un moment convivial et dépaysant à Nosy Be. Au plaisir de vous accueillir.

Only course on the island. These interesting links will delight you by their panorama between land and sea. The diversity of the stroke to play will be suitable as well to the beginner as confirmed (players). Take your balls, your clubs and come to share a friendly and different moment in Nosy Be. Pleased to welcome you.

Un unico e originale percuso golf sull'isola, vi incanterà per i suoi panorami tra terra e mare. Diversi sentieri sono previsti sia per i professionisti che per i principianti. Prendete la vostra attrezzatura e lasciatevi trasportare nella natura rilassante e affascinante di Nosy Be Sarà un piacere accogliervi.



PEARLS INTERNATIONAL GOLF COURSE NOSY-BE



Venez nous découvrir, vous serez agréablement surpris !



nosybe-golf.com

034 02 08 081



PK15 Bemoko Dzamandzar
Nosy-be

PEARLS INTERNATIONAL GOLF, NOSY BE, MADAGASCAR

18 trous, Par 72, 6109 m des back tees
4 par-5's, 4 par-3's, 10 par-4's

Le PEARLS est un parcours assez jeune, situé sur un terrain vallonné près de la côte qui offrent des panoramas spectaculaires sur Nosy-Be, la mer et les îles aux alentours.



Le parcours est sur la côte ouest entre Dzamandzar et Bemoko, à 30 min de l'aéroport et 20 min de la capitale Hell-Ville.



Driving range, tapis de pratique, leçons individuelles et parcours accompagnés, voitures, location de clubs, pro-shop.



Profitez de la Piscine, du court de Tennis, du Restaurant et du Bar.
Parking facile.



Prix très raisonnable et packs 3 ou 5 jours jeu illimité à des tarifs imbattables.
Nos hôtels/sponsors proposent des packages aussi, consultez-les.



BALADES EN VÉLO OU VTT

En famille ou entre amis, Nosy Be se découvre et se redécouvre à vélo. C'est également un excellent moyen de pratiquer une activité physique en appréciant les paysages de l'île aux parfums avec ou sans accompagnateur. Divers circuits sont proposés qui visent à valoriser le patrimoine touristique ainsi que la découverte des attractions autour d'Hell-ville et jusqu'au Mont Passot. Les plus sportifs pourront s'offrir un tour complet de l'île (environ 60 km agrémentés de belles grimpettes). Une expérience à vivre pour tout aventurier !!



RIDE BIKE OR MOUNTAIN BIKE

With one's family or between friends, you can discover Nosy Be by bicycle (bike). It is also an excellent way to practice a physical activity by appreciating the landscapes of the perfume island with or without guide. Various circuits are proposed which aim to develop the tourist heritage as well as the discovery of the attractions around Hell Ville and up to the Mount Passot. The sportiest can offer themselves a complete trip of island (approximately 60 km, decorated with beautiful climbers). An experience to live for any adventurer.



MOUNTAIN BIKE E PASSEGGIATE IN BICICLETTA

In famiglia o tra amici, Nosy Be si scopre e si riscopre in mountain bike. È un modo eccellente per fare attività fisica ammirando i paesaggi dell'isola dei profumi, con o senza accompagnatore. Ci sono diversi percorsi che valorizzano il patrimonio turistico, dalla città di Hell Ville, fino al Mont Passot. I più allenati possono cimentarsi in un tour completo dell'isola, circa 60 km di salite e discese.

Un'esperienza imperdibile per tutti gli amanti dell'avventura !!

LES ACTIVITÉS NAUTIQUES • THE NAUTICAL ACTIVITIES • LE ATTIVITÀ NAUTICHE

 À chacun son activité...

Pour les plus actifs, toutes les activités touristiques sont disponibles sur l'île de Nosy Be. Côté mer, il y a principalement toute une mosaïque d'îles à découvrir outre la plongée ou la pêche au gros, les safaris baleine et requin baleine.

 A ciascuno la sua attività....

Sport per tutti i gusti a Nosy Be. Da una parte il mare con le sue attività di snorkeling, immersioni e pesca sportiva.. Dall'altra la terra, con le passeggiate che vi riempiranno i cuori di sorprese.



 To each his activity

For the most active, all the tourist activities are available on the island of Nosy Be. Sea side, there is a mainly a whole mosaic of islands to discover besides the dive or wholesale fishing safaris whale and whale shark.



PLONGÉE

Osez tenter l'expérience plongez à la découverte des joyaux de la mer, vous en aurez le souffle coupé. Un spectacle inouï, une mosaïque de couleurs et un monde paradisiaque qui resteront gravés au fond de votre mémoire.



DIVING

Dare to try the experience. Dive and discover the jewels of the sea, you will be out of breath. An incredible show, a mosaic of colors and a paradisiacal world which will stay inscribed at the bottom of your memory.



IMMERSIONI E SNORKELING

Tuffatevi nel mare tranquillo di Nosy Be con le attività di snorkeling o immersioni, rimarrete incantati dai colori dei coralli, dallo spettacolo garantito di un acquario di pesci e creature marine. Saranno dei momenti indimenticabili fissi per le vostre vacanze.



PÊCHE AU GROS



DEEP SEA FISHING

Nosy Be est le paradis de la pêche ! Les eaux marines de l'île au parfum regorgent d'une multitude de poissons permettant aux pêcheurs de pratiquer toute sorte de technique. En vivant à fond votre passion, vous pourrez ainsi pêcher : marlins, espadons voiliers, carangues ignobilis, autres carangues, thons jaunes, thons dents de chien, thazard, wahoos, barracudas, dorades coryphènes, carpes rouges, jobfish, requins etc ...



PESCA D'ALTURA

ANosy Be potete praticare questo sport in sicurezza, nel suo mare tranquillo e pescoso. Potete cimentarvi in tutte le tecniche di pesca ,facendo vivere fino in fondo la vostra passione. Specie consentite :marlin, carangidi, tonni, wahoo, cernie e molto altro ancora ...



Pêche Sportive - Madagascar

Nosy Bleu

NOSY-BLEU

Pêche Sportive

nosy.bleu.peche@gmail.com
+261 32 044 13 10
BP 256 Hell Ville Nosy-be
Plage Madirokely Royal beach
www.nosy-bleu-peche.com



Marina
Ecole de voile
Restaurant

Port du Cratère - BP 375 NOSY BE - Heli Ville 207
Téléphone : +261 (0) 32 87 903 38

Mail : contact@marina.mg - Web : <http://www.marina.mg>

CENTRE DE PLONGÉE



Venez plongez dans une
ambiance Zen à
AMBATOLOAKA !!!
www.mada-scuba.com
+261 32 21 757 68

TROPICAL DIVING
CENTRE INTERNATIONAL DE PLONGÉE
NOSY-BE MADAGASCAR

Tél : 032.49.46.251
Web : tropical-diving.com
e-mail : tropical.diving@gmail.com

OCEANES DREAM
Plongée
NOSY BE
MADAGASCAR
Centre de Plongée & Réceptif

PADI
DIVE CENTER

Plongée Daily Dive
Croisière Plongée, Balnéaire
Formation Plongée
Organisation complète de votre séjour
Excursion Terrestre, Maritime
Initiation Apnée

Email : resa@oceanesdream.com
www.oceanesdream.com

Tél: +261 32 07 127 82
01 34 75 06 79



 L'archipel de Nosy Be est connu pour ses îles magnifiques, ses plages uniques et sa douceur de vivre. La « *perle de l'Océan Indien* » est également un haut lieu d'observation de la mégafaune marine : Baleines à bosse, baleines d'Omura, nombreux dauphins, requins baleine, raies mantas et mobulas et autres tortues marines y trouvent les conditions pour vivre, se nourrir et se reproduire dans des eaux riches et calmes.

 The archipelago of Nosy Be is known for its magnificent islands, its only beaches and its sweetness of life. Pearl of Indian Ocean is also higher place to observe the marine megafauna: humpback whales, whales of Omura, numerous dolphins, whale sharks, manta rays and mobulas and other turtles find the conditions to live, feed and reproduce in rich and quiet waters.

 L'arcipelago di Nosy Be è conosciuto per le sue splendide isole, le spiagge incontaminate e come luogo di relax assoluto. La « perla dell'oceano Indiano » è anche il luogo ideale per l'osservazione dei mammiferi marini : balene megattere, la rara balena d'Omura, delfini. È inoltre possibile nuotare con lo squalo balena, le mante e diverse specie di tartarughe marine. Tutte creature che qui trovano le condizioni adatte per vivere, nutrirsi e riprodursi.

Baleines à bosse / Humpback whales / Balene megattere

 Ainsi, tout comme Sainte Marie à l'Est de Madagascar, Nosy Be accueille chaque année entre les mois de juillet et d'octobre des centaines de baleines à bosse qui profitent de conditions idéales pour s'accoupler et mettre bas. Cette période est marquée par les joutes entre mâles qui utilisent de nombreux stratagèmes pour séduire les femelles et s'accoupler. Il n'est pas rare d'entendre les chants majestueux des mâles souhaitant séduire leurs congénères, ou encore d'assister à des combats et sauts spectaculaires

entre prétendants autour d'une femelle. De même, les jeunes mamans et leur nouveaux nés profitent des eaux peu profondes de la baie d'Ampasindava pour naviguer en toute sécurité et se laisser aller à la découverte d'une nouvelle vie, entre allaitement, contacts et initiation aux différents comportements, tels que les sauts et les frappes sur l'eau, qui marqueront sa vie d'adulte.

 Just like Sainte Marie situated in the East of Madagascar, Nosy Be welcomes every year between July and October hundreds of Humpback whales which take advantage of ideal conditions to mate and put low. This period is marked by the jousts between males which use many stratagems to seduce females. We can hear rarely the majestic songs of males wishing to seduce their congeners, or still to attend fights and spectacular jumps between pretenders around a female. Also, young mothers and their new born baby take advantage of little deep waters of the bay of Ampasindava to navigate safely, and let go itself in the discovery of a new life, between suckle, contacts and initiation into the various behavior, such as the jumps and the strikes on the water, which will mark its adult life.

 Nosy Be accoglie ogni anno il passaggio delle balene megattere tra il mese di luglio ed ottobre, approfittando delle condizioni favorevoli del mare per partorire ed allevare i loro cuccioli. E' inoltre possibile sentire il canto delle balene, suoni che i maschi della specie emettono per comunicare e forse per sedurre le femmine. Non è raro assistere agli spettacoli dei loro salti fuori dall'acqua, mezzo anch'esso di comunicazione. Le giovani mamme approfittano delle acque poco profonde della baia di Ampasindava per nuotare in sicurezza lontane dai predatori e poter così allattare i piccoli in tranquillità. È qui che i balenotteri imparano a nuotare e imitando gli adulti fanno i primi salti sull'acqua.

Baleine d'Omura / Whale of Omura / Balena D'Omura

Une autre espèce de baleine, la Baleine d'Omura, est quant à elle présente toute l'année autour de l'île aux parfums. C'est à Nosy Be que le premier groupe sédentaire a été identifié, filmé et étudié depuis par une équipe de chercheurs malgaches et américains, en partenariat avec l'association MADA MEGAFAUNA. Animal discret, mesurant entre 10 et 11m à l'âge adulte, il est possible de la voir toute l'année, en particulier en octobre et Novembre, en train de chasser et de se nourrir. Cette baleine est aujourd'hui l'un des symboles marins de l'archipel.

Another species of Whale, the Whale of Omura, as for her, is present all year around the perfume island. The first sedentary group was identified in Nosy Be, filmed and studied by a team of Malagasy and American researchers, in partnership with MADA MEGAFAUNA Association. A discreet animal, measuring between 10 and 11 meters at adulthood. It is possible to see it all year, in particular on October and November, going hunting and feeding. Actually, this whale is one of the marine symbols of the archipelago.

Un'altra specie di balena, la balena d'Omura, è presente tutto l'anno a Nosy Be. È qui che il primo grande gruppo sedentario è stato identificato, filmato e studiato da un'equipe di ricercatori malgasci e americani, in partnership con l'associazione MADA MEGAFAUNA. È un animale discreto che misura tra i 10 e gli 11 metri nell'età adulta. Visibile tutto l'anno ed in particolare tra ottobre e Novembre mentre creca il nutrimento. Questa balena sta ora diventando il simbolo marino dell'arcipelago.



BALEINES, DAUPHINS, TORTUES REQUINS BAIE...



Une biodiversité marine exceptionnelle à découvrir !

Les Baleines Rand'eau - NOSY BE
www.baleinesrandeau.com

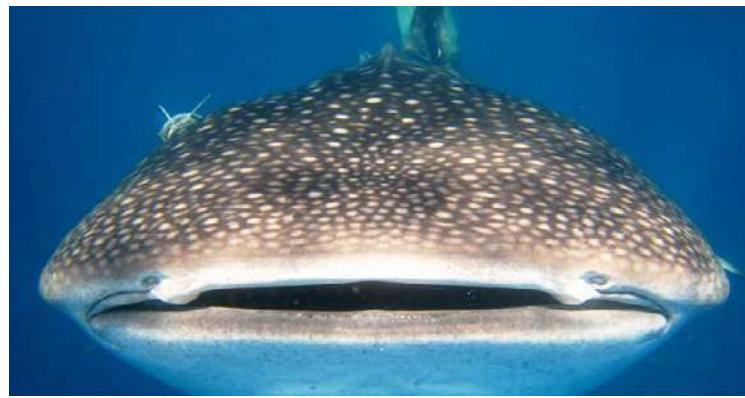
Le requin baleine / The whale shark / Squalo Balena

 Un autre animal mythique représente l'incroyable biodiversité marine de la région : Le requin baleine. Plus grand poisson du monde, pouvant atteindre de 15 à 18m, il se laisse admirer entre les mois d'octobre et décembre. Habitué des profondeurs, il remonte en surface durant ces quelques semaines pour se nourrir d'alevins et de planctons. Ce requin placide et curieux, grail pour les amoureux de la mer et les plongeurs, est très facilement approchable même par les non-initiés qui peuvent avoir le plaisir de nager en plumes/masque/tuba à côté de lui en toute tranquillité. Des études menées par l'association MADA MEGAFAUNA ont montré qu'entre 2015 et 2016 plus de 100 requins baleines sont venus ou revenus dans la zone, ce qui en fait l'un des rares endroits dans le monde où il est possible de vivre un moment privilégié avec ce géant des mers.

 Another mythical animal represents amazing marine biodiversity of the region: the whale shark. Bigger fish in the World, being able to reach 15 to 18 meters. It let oneself be admired between October and December. Accustomed depths, it goes back up on surface during these few weeks to eat on alevins and planktons. This placid and curious shark, grail for lovers of the sea and divers, easily accessible even by the uninitiated which can have a pleasure to swim next to him in peace (with palms, mask, snorkel). Studies led by MADA MEGAFAUNA Association showed that between 2015 and 2016 more than 100 whale sharks came or returned in the area. What makes it one of the rare places in the World where it's possible to live privileged moment with this giants of sea.

 Un altro animale la cui presenza rappresenta la grande biodiversità marina della nostra regione è lo squalo balena. E' il pesce più grande del mondo e può raggiungere i 18 metri di lunghezza. La sua presenza è garantita nei mesi tra ottobre e dicembre. Abitante delle acque profonde, rimonta in superficie per

nutrirsì di plancton. Placido e curioso, icona per tutti i subacquei e gli amanti del mare, è facilmente visibile anche dagli inesperti che possono nuotargli accanto facendo snorkeling. Studi condotti dall'associazione MADA MEGAFAUNA hanno mostrato che tra il 2015 e il 2016 più di 100 squali balena hanno nuotato nelle acque di Nosy Be, fatto che fa della nostra isola una delle zone al mondo più privilegiate per l'osservazione di questa specie marina.



**MADA
MEGAFAUNA**

**Protection
Sensibilisation
Recherche**

Biodiversité Marine
Nosy Be

A collage of circular images showing various aspects of whale shark research and conservation. It includes a group of people on a beach, a person in a boat, a large school of fish, and a detailed diagram of a whale shark with the text "PROJECT".

madamegafauna.org



Dauphins / Dauphins / Delfini

 Nosy Be regorge également de nombreuses espèces de dauphins, qu'il est possible de voir toute l'année : Pas moins de 8 espèces (dauphins long bec, dauphins tachetés, thursios cétiers, thursios du large, dauphins à bosse, dauphins d'électre, globicéphales, pseudorques) naviguent régulièrement au large de l'île, pour le bonheur des petits et des grands.

 You will discover numerous species of Dolphins in Nosy Be which can be seen all year. Not less than 8 species (long-billed dolphins, spotted dolphins, coastal thursios offshore thursios, humpback dolphins, Electra dolphins, pilot whales, pseudorques) navigate regularly off the island, for the happiness of everyone (young and old).

 Nosy Be ospita numerose specie di delfini, che sono visibili tutto l'anno. Circa 8 specie (tra cui stenella, stenella longirostro, tursiopi, delfini a gobba, globicefali) nuotano regolarmente a largo dell'isola per la felicità di grandi e bambini.

Tortues / Tortoises / Tartarughe marine

 De même, de nombreuses tortues ont élu domicile autour des différentes îles de l'archipel, avec lesquelles il est facile de nager. Les tortues vertes, pouvant mesurer 1,5m et peser jusqu'à 250kg, alternent entre zone d'alimentation et zone de reproduction, tandis que les tortues imbriquées, en voie d'extinction, sont légions dans la réserve marine de Tanikely.

 Also, many Turtles took place around the different islands of the archipelago, with which it is so easy to swim. The green Turtles, being able to measure 1,5 meters and weigh until 250 kg, alternate between feeding and reproduction area. While the hawksbill turtles (in the process of extinction), are legions in the marine reserve of Tanikely.

 Numerose colonie di tartarughe abitano diversi angoli dell'arcipelago. Le tartarughe verdi misurano fino a 1,5m di lunghezza e pesano fino a 250kg, le tartarughe imbricate, specie in via d'estinzione, facilmente visibili nella riserva marina di Nosy Tanikely.

Autres / Other / Mante e moubule

 Enfin, entre Octobre et Décembre, de nombreuses raies mantas et raies mobulas gratifient les spectateurs de leurs balais majestueux sous l'eau ou en surface.

Nosy Be vous attend pour découvrir toutes ces espèces en mer, et de vivre un moment exceptionnel, depuis le bateau ou dans l'eau en palmes/masque/tuba.

 Finally, between October and December, numerous manta rays and mobulas lines gratify the spectators with their majestic brooms under water or on the surface.

Nosy Be waits you to discover these species at sea and to live an exceptional moment, since the boat or in the water (in palms/ for mask/snorkel).

 Tra ottobre e dicembre numerose mante o mubule salgono in superficie per nutrirsi di plancton. Non è raro assistere ai loro salti ed evoluzioni fuori dall'acqua, creando uno spettacolo della natura imperdibile.

Nosy Be vi aspetta per scoprire tutte queste specie marine e vivere dei momenti indimenticabili. Tutte queste creature possono essere osservate semplicemente con lo snorkeling o dalla barca.





ENVIE DE SAVEUR

Une gastronomie locale parfumée

Poissons ou crustacés, viande de zébu ou de cabri, « romazava » ou « brèdes » manioc, papayes en hiver ou mangues en été autant de saveurs que les fins gourmets sauront apprécier.

La gastronomie locale est agrémentée par un subtil mélange d'épices tels que le poivre, le tamarin, le piment piliplili, la vanille, la cannelle et bien plus encore, qui éveilleront vos papilles. Re trouvez l'influence indo-pakistanaise avec le curry, asiatique avec les soupes misao et les samossas, française avec les civets se sanglier ou encore italienne avec les pizzas et les pâtes fraîches.



DESIRE FOR FLAVOR

Fishes or Shellfish, zebu meat or kid "romazava" or "bredes" "cassava, papaya in winter and mangoes in summer. So many flavors as fine gourmets will appreciate. The local gastronomy is decorated by a subtle mixture of spices such as the pepper, tamarin, pilipili pepper, vanilla, canella and so on...that will awaken your taste buds.

Find the Indo-Pakistani influence with the curry, Asian with soups, misao and the samossas, French with stews wild boar or still Italian with pizza and fresh pasta.



VOGLIA DI SAPORI ESOTICI

Una cucina locale profumata e speziata Pesci o crostacei, carne di zebù o di capra, « romazava » ou « brèdes » manioca, papaya e mango, questi i sapori tropicali che apprezzerete. La cucina locale è sottilmente stimolata da mélange di spezie come il pepe, il tamarindo, il peperoncino, la vaniglia e la cannella. Scoprite l'influenza indo pakistana con il curry le zuppe misao i i samossas, quella francese con lo stufato di cinghiale, o ancora quella italiana con la pizza e la pasta fresca.





LES GARGOTES / CHEAP RESTAURANTS / LE TRATTORIE

Impossible de manquer les gargotes le soir venu. Elles s'organisent autour de quelques tables et bancs, de quoi faire du feu et proposent pleine de bonnes choses à manger. On y mange pour pas cher. Les plats se composent de « masikita » (trois petits morceaux de viande de zébu grillées sur la pointe d'une brochette) toujours accompagné d'achards (crudités telles que mangues vertes très citronnées et fraîches), de « pakopako » (petite galette de farine de maïs), du manioc grillé ou encore des bananes ou de poissons frits.

 Impossible to miss them in the evening. They get organized around some tables and benches, enough to make fire and suggest lots of good things to eat. We eat there for cheap. Dishes consist of "masikita" (three small pieces of grilled zebu meat on the tip of a skewer) always accompanied with achard (raw vegetables such as green mangoes very lemony and fresh), "pakopako" (small cake of maize flour), some grilled cassava or still banana or fried and grilled fishes.

 Impossibile mancare les gargotes, trattorie improvvise che si organizzano la sera con tavoli e panche, griglie e molte cose buone da mangiare. Piatti economici composti da « masikita » (tre piccoli pezzi di zebù grigliati) accompagnati da achards (mango verde crudo al limone) e da « pakopako » (pane fritto), da manioca alla griglia o banane verdi e pesce fritto.



LES ANTSARY / THE ANTSARY / LES ANTSARY

Une des particularités de Nosy Be est la production des Antsary. Les plus fréquentes sont les Antsary Manga "achard de mangue" et Antsary Tsôha "achard citron". Pour stimuler encore plus les papilles, les villageois mélagent les Antsary avec du piment local "pilipili".

 One of the features of Nosy Be is the production of Antsary. The most frequent are Antsary manga "achard of mango" and Antsary Tsôha "lemon achard". To stimulate even more the taste buds, the villagers mix Antsary with some local pepper "pilipili".

 Una delle particolarità di Nosy Be è la produzione di Antsary: un mix di mango, limone e peperoncino piccante che stimolerà le vostre papille gustative con sapori tropicali inaspettati.



Ambatoloaka Nosy-be / Tél: +261 32 56 411 42

MEMBRES DE L'ORTNB • MEMBERS OF THE ORTNB • MEMBRI DEL ORTNB

MOBILE BANKING

Managna SARL (261) 32 42 021 40

AGENCE IMMOBILIÈRE

JB immo (261) 34 45 534 53

AUTRES

Air Madagascar (261) 34 78 830 76

AGENCE DE COMMUNICATION

E-services Nosy Be (261) 32 42 369 92

Prime Media (261) 32 02 036 64

AGENCE DE VOYAGE

Sakatia Charters (261) 32 05 157 96

BOUTIQUE

Babou Frère (261) 32 59 766 38

CROISIÈRE

Sesame Croisière -

CENTRE DE FORMATION

INTH (261) 32 68 086 23

CHAUFFEUR

DIEUDONNE Ketteler (261) 32 02 187 81

François (261) 32 50 371 62

DISTRIBUTEUR DE L'ÉLECTRICITÉ ET EAU

JIRAMA (261) 32 74 005 16

GUIDAGE, FACILITATEUR

Dreams and Holidays Destinations (261) 32 02 563 31

GUIDE

Ralaivao Berthin (261) 32 02 478 08

Ramaroson Lisy (261) 32 02 061 92

Gaël Clément -

Mananjara Abdon (261) 32 64 186 62

Refiavny Jean Louis (261) 32 02 054 22

MAISON D'HÔTES

Nadine Guest House (261) 34 58 072 79

Nassim Hôtel (261) 32 26 371 89

Home Sakalava (261) 32 21 709 93

Les Bougainvilliers (261) 32 11 066 16

Chez Nirina (261) 32 56 301 00

JF Hôtel

..... (261) 32 11 266 82

Coin La Joie (261) 32 70 015 99

Beriziky (261) 32 94 951 57

Chez Mamabe (261) 32 07 904 20

Chez Sity Halall (261) 32 07 925 21

La Rosa (261) 32 02 554 34

Libertalia Guest House (261) 32 64 141 04

Madiro Hôtel (261) 32 04 750 48

Le Transat (261) 32 07 126 65

Mahita Tsara (261) 32 71 880 66

Madagascar Resort Nosy Be (261) 32 07 291 78

Les Bucaniers (261) 32 02 675 20

Villa Mena (261) 32 41 686 63

CAMA (261) 32 50 265 19

Villa Tsirambesy (261) 32 02 036 64

Chez Léontine (261) 32 21 064 16

Chez Yolande (261) 32 04 787 29

HOTEL 1*

Belle vue (261) 32 04 798 94

Bel Hôtel (261) 32 05 025 23

Barracuda -

Diamant 10 (261) 34 02 040 70

Haire Hôtel (261) 32 11 070 43

Grand Bleu (261) 32 02 194 84

Ilo Village (261) 32 80 211 15

Le Moya Beach (261) 32 61 096 88

La Providence (261) 32 40 178 49

Sarl Eden (261) 34 29 214 72

Tata Hôtel (261) 34 11 613 73

HOTEL 2*

Sarimanok (261) 32 05 909 09

Gerard et Francine (261) 32 07 127 93

HOTEL 3*

Orangea Village (261) 34 05 478 59

Vanila Hotel and spa (261) 32 02 203 60

HOTEL 4*

Ravintsara Hôtel (261) 34 86 066 35

Palm Beach (261) 32 11 660 66

LOCATION DE VOITURE

Transport Thomas (261) 32 75 827 23

MONTAGE ET GESTION DU PROJET

SCFRIP* (261) 34 07 447 24

MUSÉE

CNRO (261) 32 40 728 14

CHANTIER NAVAL

Mada Boat (261) 32 07 127 90

PARC

Madagascar National Parc Lokobe (261) 33 49 400 83

Espace ZENY (261) 34 19 419 45

Lemuria Land (261) 34 02 040 70

Tanikely National Parc (261) 32 04 716 50

ASSOCIATION

Association Ravinala Marodoka (261) 32 41 327 97

ATANBE (261) 32 02 187 81

AGTPN (261) 32 02 061 92

RESTAURATION

Oasis Croustipain (261) 34 05 119 94

Nandipo -

Hôtel de la mer (261) 32 80 282 24

THR Services (261) 34 05 119 94

Green N Kool (261) 34 55 002 14

Danae Beach (261) 32 95 444 25

SALON DE THÉ

Il'o Délices (261) 32 89 640 97

TEESHIRTÉRIE

Maki Ntsika (261) 32 04 631 17

T.O RÉCEPTIF

Nosy Be Paradise Tour (261) 32 04 272 35

Ravinala Excursion (261) 32 04 542 56

E/se Ylang Tours (261) 34 29 214 72

JB Tour (261) 32 90 408 87

Universal Trading (261) 20 86 614 76

Mada Mirenda Tours (261) 32 04 486 44

Bruno Madagascar Tours (261) 32 04 350 24

Libertalia Aventure (261) 32 05 286 54

Tsara Tour (261) 32 45 842 13

Mitsio Paradise (261) 32 48 427 81

Nosy MdaTours (261) 32 02 050 44

Yemaya Voyage (261) 32 72 530 86

Angel's Service (261) 32 41 771 11

Royal Excursion (261) 32 02 213 50

Nosy Be Original (261) 32 05 524 90

Les Mangroves (261) 32 02 151 85

Escapades (261) 32 05 126 26
Kokoa Travel (261) 32 11 241 44
MAD'EX (261) 32 04 396 07
Jasmin Kores Tours (261) 32 02 973 42

RAVINALA

Hôtely (261) 32 05 928 08
Rahim's Hôtel (261) 32 48 971 29

AGENCE RÉCEPTIVE

Evasion Sans Frontière (261) 32 11 005 96

TRANSPORT TERRESTRE ET PRIVÉ

TEM Groupe (261) 32 11 150 00

VENDEUR

Nosy Be Mendrika (261) 34 03 817 42

VENTE MATELAS

Vitafoam (261) 34 05 895 23

BIJOUTERIE

Le Tamarin (261) 32 04 944 20

CROISIÈRE, VOILIER

Djebel Amour 069265 23 46
Alefa (261) 32 07 934 78
Le Jardin d'Eden
Coucher du soleil (261) 32 02 087 21
Catamaran Evasion (261) 32 12 768 69
Madaviole (261) 32 22 266 27
Ulysse Explorer (261) 32 04 802 80

AUBERGES

Villa Palissandre (261) 32 45 930 54
L'Arjanya (261) 32 02 545 98
Coco Komba (261) 32 88 477 13
Zara Village (261) 32 95 998 14

VILLA

Residence au sable Blanc (261) 32 11 105 52
Villa Les Orchidées (261) 32 78 876 57
Sarl Nosy Lodge (261) 32 40 452 04
Villa Mahilaka (261) 34 80 765 65
Home Madagascar (261) 32 04 932 32

LODGE

Natura Lodge (261) 32 05 060 32
Le Zahir Lodge (261) 32 05 938 80
Sangany Lodge
Manga soa Lodge (261) 34 05 839 21
Sakatia Lodge (261) 32 02 770 99
Natura Lodge (261) 32 05 060 32
Eden Lodge (261) 32 05 203 62

Floraly Komba (261) 34 09 583 61
Le Maki Lodge (261) 34 88 477 34
Le Zahir de l'île (261) 32 05 938 80
Komba Forever (261) 32 43 846 00
Antoremba (261) 32 56 627 72
Nature sauvage (261) 32 04 802 80

PLONGÉE SOUS MARINE

Forever Dive (261) 32 07 125 65
Diving Cattitude (261) 32 02 493 16
Oceané's Dream (261) 32 07 127 82
Madaplofou (261) 33 02 096 13
Manta Diving (261) 32 07 207 10

PÊCHE SPORTIVE

Nosy Bleu (261) 32 04 413 10
Bonâtsara (261) 34 62 765 14
Kikao Sarl -

EXCURSIONNISTE

Société Franklinne -

SNORKELING, OBSERVATION DES BALEINES

Les Baleines Rand'eau (261) 32 24 509 87

VOL À LA DEMANDE, TRANSFERT EN AVION

Insolite Travel Fly (261) 32 11 427 20

LOCATION DES BUNGALOWS

Chanty Beach (261) 34 86 928 16

BED & BREAKFAST

Sambatra Beach (261) 32 67 251 17

LOCATION DE VOITURE

Transport Julieenne (261) 32 70 884 13

SITES

Mont Passot (261) 32 02 930 68

EXCURSIONNISTE

Diavity Tour (261) 32 41 492 94

Croisière découverte
Nofy Be (261) 33 18 888 99

TO, AGV

Reis Travel (261) 34 05 308 65

ILE DE MITSIO

Mitsio Paradise Hôtel (261) 32 88 839 91

GARGOTTE

Ampasoa Beach (261) 32 82 346 18

NOSY VORONA

Nosy Vorona TNB (261) 32 02 367 03

VENDEUSE

Lesoa (261) 32 04 069 67



OFFICE REGIONAL DU TOURISME DE NOSY BE

Cours de Hell

207 - Nosy Be

+261 32 05 837 00

+261 20 86 920 62

info@nosybe-tourisme.com

www.nosybe-tourisme.com

CRÉDIT PHOTOS

- ORTNB

- Pierre KOVAL

CRÉDIT PHOTOS

MIANJAÏKA COMMUNICATION

+261 34 67 718 14

+261 20 22 209 41

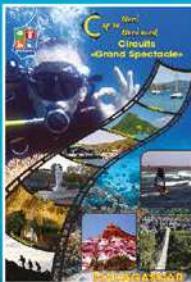
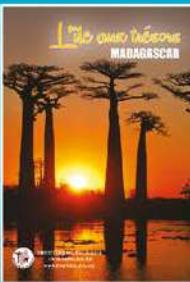
mianjaika.com@gmail.com

www.mianjaika.com

LISTE DES ANNOUNCEURS • LIST OF ADVERTISERS • ELENCO DI INSERZIONISTI

ANDILANA BEACH02 034 65 000 10/11/12 info@andilanaresort.com www.andilanaresort.com	032 02 367 03 iledereve@gmail.com	JF HOTEL25 Hell Ville 020 86 614 33 – 032 11 266 82 jfhotelnosibe@moov.mg resajfhotelnosibe@moov.mg	BIJOUTERIE TAMARIN41 Plage de Madirokely 032 04 944 20 boutique@saphir-eteile.com www.saphir-eteile.com	032 44 845 17 unaunardenosibe@gmail.com www.un-autre-monde-nosybe.com	034 02 080 81 www.nosybe-golf.com
AMARINA RESORT03 034 65 000 05/06 agence@andilanaresort.com info.amarina@voihotels.com	SOTROMI21 Rue Gallieni Hell-Ville 020 86 611 69 sotromi@hotmail.fr www.societe-tropicale-miniere.com	VILLA LES ORCHIDEES36 Nosy Be Ambatoloaka 032 78 876 57 / 034 11 392 02 villaorchidees@yahoo.fr www.villas-orchidees-nosybe.com	LA RESIDENCE41 D'AMBATOLOAKA Ambatoloaka 020 26 920 66 / 034 03 617 30 alexranaivo@moov.mg	LA FOURMI HOTEL45 Dzamandzar - Ampasy 032 04 923 05 / 032 05 923 04 lafourmihotel@gmail.com www.lafourmihotel.com	NOSY BLEU64 Hell-Ville 032 04 413 10 nosey.bleu.peche@gmail.com www.nosy-bleu-peche.com
YEMAYA VOYAGE07 032 72 530 84 / 034 91 449 62 contact@yemayamadagascar.com www.yemayamadagascar.com	HOME SAKALAVA21 Hell-Ville 032 21 709 93 homesakalava@gmail.com www.home.sakalava-nosybe.com	ESPADON HOTEL37 Ambatoloaka 032 11 021 21 / 034 22 021 21 contact@espodon-nosybe.com www.espodon-nosybe.com	HOTEL ROBINSON42 CRUSOE « CHEZ JOEL » Ambatoloaka 034 28 931 52 / 032 02 615 03 robinsonchezjoel@gmail.com	LE MOYA BEACH46 Ampasikely Dzamandzar 034 49 409 09 / 034 07 448 48 lemyoabeach@gmail.com www.le-moya-beach@gmail.com	YACHT CLUB65 Hell Ville 032 87 909 38 contact@marina.mg MADA SCUBA65 Ambatoloaka 032 21 757 68 www.mada-scuba.com
MITSIO PARADISE07 032 88 839 91 / 032 48 427 81 mitsioparadise@gmail.com	CHEZ MAMABE23 Hell-Ville 020 86 615 34 / 032 21 536 14 / 034 63 900 21 chezmamabef59@gmail.com	ETOILE BLANCHE38 Ambatoloaka 032 21 455 43 / 032 05 455 43 etoileblanche.nosybe@gmail.com	LA CARAVELLE42 Ambatoloaka 032 40 284 54 jazet@hotmail.fr www.hotel-nosybe.com	HOTEL RAVINTSARA47 Dzamandzar 020 86 066 32 / 032 07 137 76 resa@rvintsara.mg www.ravintsarahotel.com	TROPICAL DIVING65 Ambatoloaka Plage 032 49 462 51 tropical.diving@gmail.com www.tropical-diving.com
NOSY BE IMMO09 Hell-Ville 034 20 610 36 / 034 45 534 53 www.businessmada.com www.Immo-nosybe.com	ABUD23 Hell Ville 032 07 126 17/16/15 issoufaly@yahoo.fr	HOTEL COCO PLAGE39 BP 417 – Ambatoloaka 032 40 401 30 coco.plage@orange.mg www.cocoplage-nosybe.com	MICHEL BIJOUX42 Ambatoloaka 032 04 621 71	ANJIAMARANGO48 032 02 655 98 contact@anjiamarango-beach-resort.com www.anjamarango-beach-resort.com	OCEANE'S DREAM65 Ambatoloaka 032 07 127 82 resa@oceanesdream.com www.oceanesdream.com
NOSY CHANGE09 Hell-Ville 032 02 790 69 / 032 05 790 69	BIJOUTERIE BABOU FRERE ...23 Hell Ville 032 59 766 38 / 032 26 372 48 tatamatoir@yahoo.fr	RESTAURANT SITY HALLAL ..23 PENSION DE FAMILLE La Batterie - Hell Ville 032 80 371 99 - 034 78 772 33 hotel.restochezsity@gmail.com	LE BILLARD40 Ambatoloaka 032 66 586 12 diddu17@yahoo.fr	MADIRO HOTEL43 BP 326 – Madirokely 020 86 060 46 / 032 04 968 03 madirohotel@moov.mg www.madiro-hotel.com	LES BALEINES RAND'EAU67 Madirokely 032 54 577 41 / 032 24 509 87 lesbaleinesrandeau@gmail.com www.baleinesrandeau.com
NOSY EASY RENT13 Djabala Hell-Ville 033 11 611 00 / 032 05 399 59 nosyeasyrent@live.fr www.nosyeasyrent.com	POURQUOI PAS !!!25 LES DELICES DE NOSY BE Hell Ville 032 47 774 49 assanat_a@yahoo.fr	VILLA LES ORCHIDEES40 Nosy Be Ambatoloaka 032 78 765 57 / 034 11 392 02 villaorchidees@yahoo.fr www.villas-orchidees-nosybe.com	AVIAVY HOTEL44 Madirokely 032 07 207 87 / 032 99 684 94 contact.avaviy@gmail.com www.avaviy-hotel.com	VANILA HOTEL49 032 03 921 01/03 info@vanila-hotel.com www.vanila-hotel.com	MADA MEGAFAUNA68 Madirokely 032 26 527 64 mada.megafauna@gmail.com www.madamegafauna.org
STE DONNE & FILS13 032 02 171 62 / 032 04 621 64	HOTEL BELLE VUE25 Hell-Ville 020 86 613 84 / 032 04 798 94 bellevuehotel_nosybe@yahoo.fr	CHEZ PAT41 Ambatoloaka 032 40 247 86 / 032 04 793 15 contact@hotelchezpat.com www.hotelchezpat.com	TROPICAL PARADISE44 Ambondrona 034 05 072 02 tropicalparadise.nosybe@gmail.com	ULYSSE EXPLORER51 032 04 802 80 ulyssexplorer@gmail.com www.ulyssexplorer.com	CHEZ BIBI71 Ambatoloaka 032 56 411 42
BAC ZARGA13 032 74 022 01 / 032 43 303 28 / 032 40 856 90	HAIRE HOTEL25 Hell-Ville 020 86 610 77 / 032 11 070 43 haire1nosybe@gmail.com	HOTEL COUCHER DU SOLEIL ..41 BP 346 - Ambatoloaka 020 86 928 42 / 032 02 087 21 coucherdusoleil@moov.mg www.couchedusoleil-nosybe.com	DOMAINE MANGA BE45 Ambondrona 032 42 092 82 domainemangabe@moov.mg www.domainemangabe.com	PEARLS INTERNATIONAL61 GOLF COURSE NOSY-BE Dzamandzar	AIR MADAGASCAR76 Ambohara 034 11 222 00 noossmd@airmadagascar.com www.airmadagascar.com
NOSY VORONA17 Nosy Be			UN AUTRE MONDE45 Ambondrona		

REMERCIEMENTS



Nous remercions tous les annonceurs présent dans cette 2eme Edition de la Brochure Nosy-B

Nous remercions également tous ceux qui d près ou de loin ont contribué à la réalisation d cette Brochure et plus particulièrement:

- l'Office Régional du Tourisme Nosy-B (ORTNB)

Crédits Photos:

ORTNB - PIERRE KOVAL

Tous droits de reproduction ne recueillant pas l'autorisaton de la Sté Mianjaika s'expose à des sanctions pénales.

Dépôt légal à parution



Destination

Nosy Be



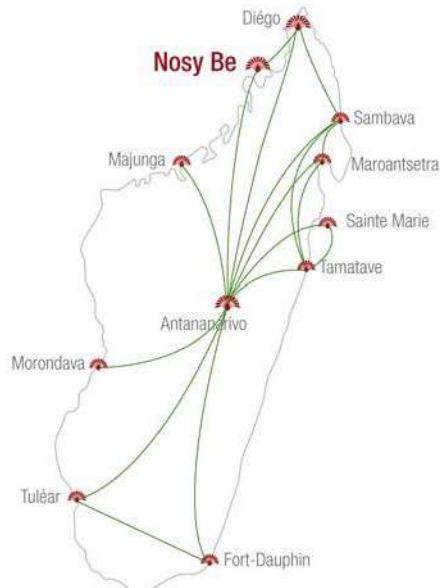
10 Fréquences hebdomadaires au départ d'Antananarivo

02 vols les : jeudi, vendredi et dimanche

01 vol les : lundi, mardi, mercredi et samedi

2 Fréquences hebdomadaires sur Diégo

01 vol les : mardi et jeudi



www.airmadagascar.com ou votre agence de voyage habituelle
020 86 612 18 / 020 86 613 57 / 034 11 222 00
nosssmd@airmadagascar.com



Air Madagascar